

Deutsche Rundschau

früher Ostdeutsche Rundschau

in Polen

Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 820 M., monatlich 275 M. In den Ausgabestellen vierteljährlich 750 M., monatlich 250 M. Bei Postbezug vierteljährlich 825 M., monatlich 275 M. In Deutschland unter Streifenband monatlich 20 M. deutsch. — Einzelnummer 20 M. — Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung oder Aussperrung hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Für Polen und Danzigsche die 34 mm breite Kolonelle 40 M., die 50 mm breite Reklamezeile 150 M. Für das übrige Polen 50 bzw. 200 M. Ausland und Freistadt Danzig 4 bzw. 15 deutsche M. — Bei Nachdruck und schwieriger Satz 50 %, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich. — Offerten- u. Auskunftgebühren 50 M. Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Politisch-Konto Stettin 1847.

Nr. 107.

Bromberg, Mittwoch den 7. Juni 1922.

46. Jahrg.

Schulpolitik.

Maria Theresia hat einmal gesagt: „Die Schule ist ein Politikum.“ Maria Theresia hat zwar die schlesischen Kriege gegen den großen Preußenkönig verloren, war aber sonst eine weise und tüchtige Herrscherin und trieb eine vernünftige Innenpolitik. Was die Schulpolitik im besonderen angeht, so hat Österreich stets eine Richtung verfolgt, die in weitgehendster Weise den Wünschen der nationalen Minderheiten entgegenkam. Wir brauchen dabei nur an die freie Auswirkung polnischer Schultendenzen in Galizien zu denken, die kurz vor dem Weltkrieg die erfolgreichsten Formen angenommen hatte. Wir kennen alle die Tatsache, daß viele sogenannte deutsche Rückwanderer nur darum dem Rufe der preussischen Ansiedlungskommission folgten, weil das Schulwesen Galiziens in der großen Hauptsache polnisches Gepräge angenommen hatte. „Wir haben unsern Bromberger Lehmboden nur deswegen mit dem polnischen Sande vertauscht, weil wir unsere Kinder in polnische Schulen schicken wollten“, diese Worte konnte man oft von den Ansiedlern hören. So hervorragend konnte sich das polnische Schulwesen in einem Staate entwickeln, dessen regierende Schichten deutschstämmig waren, so konnte es sich entwickeln ohne einen Minderheitenschutzvertrag. Auch in Preußen hat erfreulicherweise das polnische Schulwesen nach den Teilungen Polens sehr erhebliche Förderung erfahren. Als die Posener Gebietsteile zu Preußen kamen, waren darin ganze 164 Dorfschulen vorhanden. Das neue Regiment ging unverzüglich daran, neue Schulen einzurichten. Die Unterrichtssprache war natürlich polnisch, und so bedeutete die altpreußische Schulpolitik der Minderheit gegenüber eine tiefgehende Förderung des polnischen Sprachtums. Und von der neupreußischen Minderheitenschulpolitik kann man das in erhöhtem Maße sagen, nachdem sie sich von den Schärpen der allerersten Jahrzehnte losgemacht hat. Wenn heute in Reddinghausen 10.000 Mark deutsch für polnische Schulzwecke unter Streichung allgemeiner deutsch-kommunaler Posten bewilligt werden, so ist das sicher ein anerkanntes Zeichen einer vernünftigen Schulpolitik im Reich. Auch in Danzig hat man allenthalben polnische Schulen eingerichtet, und neuerdings ist dort ein polnisches Gymnasium entstanden, das die polnischen Zeitungen als den „Ketterring“ bezeichnen, der Polen einst mit Danzig zusammenkneifen wird. Überall, wohin wir also in Geschichte und Gegenwart blicken, ist eine Schulpolitik zu entdecken, die eine freiwillige Förderung des polnischen Volkstums bedeutet. Selbst die Frage, ob die Bismarcksche Ara keine solche Förderung war, kann man nicht mit einem glatten Nein beantworten.

Wie ist es nun um das deutsche Schulwesen in der Welt und in unserer polnischen Heimat bestellt? Bekanntlich müßte es sich nach einem gewissen internationalen Vertrag, den man Minderheitenschutzvertrag nennt, auf nationaler Basis frei entwickeln können, es müßte ihm zu diesem Zwecke „Erläuterungen“ verschafft werden. Es ist auch klar zu erkennen, was unter diesen Erläuterungen zu verstehen sei, nämlich erteilung des gesamten Unterrichts in deutscher Sprache und Anstellung deutscher Lehrkräfte, zweitens die Nichtbehinderung deutscher Privatschulen, drittens Gewährung von staatlichen Zuschüssen aus den Fonds, die für allgemeine Schulzwecke vorhanden sind. Daß eine Beschulung überhaupt einzutreten habe, ist selbstverständlich, liegt außerdem auch schon in dem Begriff „Allgemeine Schulpflicht“. Es wäre ein Widerspruch, wenn etwa ein Staat eine „Allgemeine Schulpflicht“ auferlegen wollte und sich keine allgemeine Schulpflicht angeeignet sein ließe. Diese allgemeine Schulpflicht ist erst dann voll erfüllt, wenn alle Kinder voll unterrichtet werden und nicht nur vertretungsweise. Daß schwere Lücken in der Schulpflege vorhanden sind, wenn Tausende von Kindern überhaupt keinen Unterricht haben, liegt auf der Hand. Und wenn insbesondere eine sehr beträchtliche Kinderzahl jahrelang überhaupt keine religiöse Unterweisung erhält, so ist das zweifellos ein Mangel an sittlicher Sorge für die Schuljugend. Wenn die Lehrerbildung in der durchwegs keinem Verhältnis zum Lehrermangel steht, so liegt sicherlich kein ernstlicher Wille zur Besehung des Schülendefizits vor. Wenn bestehende alte Schulen außer Betrieb und die Schulhäuser außer Betrieb gesetzt werden, so darf man sogar am guten Willen überhaupt zweifeln. Wenn Tausende von Kindern der nationalen Minderheit in die Schulen der nationalen Mehrheit gekehrt werden, so darf man das wohl als schwere nationale Bedrückung empfinden. Wenn endlich beabsichtigt wird, die Errichtung privater Schulen durch Verwaltungsmassnahmen zu unterbinden, so muß man zweifellos von übelwollender Absicht sprechen. Geplant ein Staat, in dem das alles nicht geschieht! Glücklicherweise ist das in einem solchen Staate wohl!

Wir haben im Nekegau 2528 deutsche Kinder, die überhaupt keinen Unterricht haben, 2146 Kinder, die nur teilweise unterrichtet werden, 964 Kinder, die in polnischen Schulen oder von polnischen Lehrern unterrichtet werden. Es gibt also im Nekegau 5423 Kinder, die nicht ordnungsgemäß beschult sind. Das ist ein starkes Viertel aller im Nekegau vorhandenen schulpflichtigen deutschen Kinder. Für diese würden 136 Lehrer benötigt. Wenn man die drei anderen Bezirke des ehemals preussischen Teilgebiets des Nekegau gleichstellt, so erhöhen sich die Zahlen in folgender Weise: Nicht ordnungsmäßig beschulte Kinder 21.692, fehlende Lehrer 544, wenn wir die Klassenfrequenz von 40 Kindern gelten lassen. Wir haben im Laufe dieses Jahres nur mit der Heranbildung von etwa 100 Lehrkräften zu rechnen. Welch klaffende Lücke da zwischen Soll und Haben besteht, springt in die Augen. Von der Zahl der ehemals deutschen Schulen, die polnisch gemacht wurden, wollen wir gar nicht reden; denn es läßt sich darüber streiten, inwieweit die Umwandlung im einzelnen Falle begründet war. Das kann aber unter keinen

Umständen anerkannt werden, daß eine geringere Kinderzahl als 40 Grund genug zur Schließung einer Schule sei, weil dann der Zweck der Schulkorporation nicht mehr erfüllt werde. „Je weniger Kinder, desto schneller und gründlicher die Erreichung des unterrichtlichen Zweckes“, das ist ein alter pädagogischer Grundsatz, den auch eine Verfügung des Posener Teilministeriums vom 20. März 1920 nicht umstoßen kann. Ebenfalls kann durch eine aufgewärmte alte preussische Verfügung vom Jahre 1839 oder 1858 das Korporationsrecht der deutschen Minderheit in Sachen der Gründung deutscher Privatschulen, wie es durch den Minderheitenschutzvertrag zweifellos feststeht, aufgehoben werden. Der Kampf gegen die deutsche Privatschule überhaupt hat seine symptomatischen Schatten schon vor einem Jahre vorausgeworfen, als die polnischen Blätter geschickt durch kleine Notizen und Aufsätze die Sonderungsgesetze unternahm. Der Schreiber dieser Zeilen hat seinerzeit in einem Aufsatz darauf hingewiesen. Heute sind diese Gesetze scheinbar zu einem behördlichen Großkampf geworden.

Wenn sich der freundliche Leser die angeführten Tatsachen vor Augen hält und die nicht angeführten hinzunimmt, so wird er von selber zu den Prämissen kommen, die die Schulpolitik verdient, der wir unterworfen sind. Wir werden uns demnach über die Schulpolitik verbreiten, die wir betreiben müssen.

Mein ist die Rache...

Der Warschauer „Kurjer Polski“ schreibt in einem Artikel über Oberschlesien: Einen großen Schmerz verursacht uns die Tatsache, daß wir auf Grund der Konvention die deutschen Güter und Fabriken nicht in dem Maße enteignen dürfen, wie wir das für vorteilhaft halten, um so mehr, als wir gerade in Oberschlesien Rache nehmen möchten für die Leiden, die wir im gesamten preussischen Teilgebiet im Laufe von 150 Jahren zu erdulden hatten.

Hierzu bemerkt die „Rattowitzer Zeitung“: Während ein polnisches Blatt Oberschlesiens noch vorerstern in heuchlerischer Weise geschrieben hat, daß die Polen hier nicht Böses mit Bösem vergelten wollen, was den Polen durch die deutsche Knechtschaft geschah, ist das Warschauer Nationalistenorgan ehrlicher und gibt es offen zu, was man polnischseits mit Oberschlesien vor hat. Jedoch möchten wir das Polenblatt an ein Bibelwort erinnern, worin es heißt: „Mein ist die Rache, spricht der Herr“, und die Erfahrungen, die uns die Geschichte lehrt, daß blinde Wut Rache sucht dem Rächer selbst den größten Schaden zufügt.

Die Teschner Deutschen und ihre Schulen.

Das politische Leben im polnischen Staate ist in den letzten Wochen recht bewegt gestaltet gewesen und Fragen, die für die politischen und wirtschaftlichen Grundlagen des neu sich entwickelnden Staates von höchster Bedeutung sind, nehmen das allgemeine Interesse gefangen. Vor allem die deutschen Minderheiten Polens zeigen eine erhöhte Lebendigkeit, sie beweisen auch in der Öffentlichkeit, daß sie da sind, daß sie, bei aller Loyalität dem Staate gegenüber, ihren alten kulturellen Besitz wahren und ihre völkische Eigenart schützen wollen. In erster Linie Weise berichtet die deutsche Presse in Polen über diese Regungen der zerstreuten deutschen Minderheiten und es wird dadurch, daß die Deutschen in den verschiedenen Teilen des Reiches von den Leiden und Freuden ihrer Stammesbrüder hören, ein geistiges Band geknüpft, das wir alle recht fest und innig zu schlingen wünschen. — Eine Gegend hat eigentlich die längste Zeit eine Art Sonderexistenz geführt: das Teschner Land. Nachdem es lange Zeit unter der Verwaltung einer Entente-Kommission gestanden hatte, wurde es durch den von den beiden Staaten geschlossenen Vertrag in zwei Teile zerschnitten, die wirtschaftlich und ethnographisch eine Einheit gebildet hatten und vor allem politisch seit jeher als solche empfunden worden waren. Während nun die Stadt Bielitz die Orientierung nach dem Osten leichter durchführen konnte, da vor allem ihre Industrie schon früher mit den östlichen Ländern in Beziehung gestanden hatte, wurde Teschen, das durch die famose Teilung in zwei Teile zerrissen wurde, in seinem völkischen und wirtschaftlichen Leben auf das schwerste erschüttert. Was half ihm seine Lage an der Kaschau-Oderberger Bahn, wenn der Bahnhof auf der tschechischen Seite liegt, was half ihm seine wunderbare Umgebung, wenn gerade der größere Teil der Bewohner der Stadt durch die neue Grenze von dem Gebirge abgetrennt wurde?

Es mußte eine vollständige Neueinstellung im Vereinsleben, in der nationalen Organisation und besonders im Verhältnis zum Staate erfolgen. Wenn früher die Bewohner der Stadt Angenehmes und Unangenehmes miteinander tragen konnten, so hat jetzt der Bürger am linken Olsa-Ufer sich mit Prag und der sogenannten „tschechoslowakischen“ Staatsprache abzufinden, während der Teschner am rechten Olsa-Ufer mit den auch nicht gerade erwiderten Debatten im Warschauer Sejm u. dgl. sich vertraut machen muß. — Trotz aller Schwierigkeiten aber und der großen Schwächung, die das Deutschtum von Teschen durch die Teilung erfahren hat, lebt es doch noch und, wenn nicht alle Hoffnung trägt, so braucht man um die Zukunft der Teschner Deutschen nicht zu bangen.

Ein wesentlicher Faktor für ihre Existenz sind natürlich die Schulen, die durch die Teilung am meisten in Mitleidenchaft gezogen worden sind. Derzeit sind in Teschen eine deutsche fünfklassige Knaben- und Mädchenschule und die daran anschließenden Bürgerschulen in Betrieb. Die deutsche Staatsoberschule wird zwar abgebaut, es ist aber für die Vorbildung der Schüler in den realistischen Fächern dadurch vorgesorgt, daß das deutsche Staatsgymnasium durch entsprechende Anpassung an den neuen Mittelschultyp eine

Danziger Börse am 6. Juni.

(Vorbörslicher Stand um 10 Uhr vorm.)

Poln. Markt 7,05

Dollar 280

Ämtliche Devisenkurse des Vortages siehe Handels-Rundschau

Art Vermittlungsform zwischen den beiden bisher getrennten Anstalten bietet. Die Teschner Mittelschulen erfreuten sich schon seinerzeit des Rufes, daß sie durchwegs tüchtiges Schülermaterial heranzubilden und sie haben auch unter den geänderten Verhältnissen ihre Aufgabe mit der gleichen Sorgfalt gelöst. Für die Unterbringung auswärtiger Schüler dient in erster Linie das Deutsche Schülerheim des Vereins „Nordmark“, das in seinem durchaus modernen Bau den Schülern eine angenehme Unterkunft bietet; da es unter der Leitung eines Professors steht, ist auch für die gehörige Aufsicht und Kontrolle der Schüler gesorgt. Das evangelische Mädchenalumnat nimmt evangelische Mädchen auf und die katholischen Organisationen setzen alles daran, um katholische Schüler und Schülerinnen in einwandfreien Kosthäusern unterzubringen. Aus all dem ist zu ersehen, daß die Deutschen in Teschen sich ihres Deutschseins bewußt sind und daß sie bestrebt sind, es zu bewahren und besonders ihr Schulwesen auf der alten Höhe zu erhalten.

Ukrainer und Deutsche.

Auf der Eröffnungssitzung der Ukrainischen Zentral-exekutive hielt der stellvertretende Vorsitzende des ukrainischen Rates der Volkskommissare eine Rede über den Verlauf und die Ergebnisse der Genuever Konferenz und die heutige politische Lage. Die Konferenz in Genua sei ein Mißerfolg gewesen, weil sie ihre Aufgabe in keinem Punkte des von Lord George aufgestellten Programms gelöst habe. Dennoch sei Genua ein Plus für Rußland und auch für die Ukraine, weil feste wirtschaftliche Beziehungen zu der stärksten Industriemacht Europas — Deutschland — durch den Vertrag von Rapallo angeknüpft worden seien. Die Ukraine stehe im Begriff, einen gleichlautenden Vertrag mit Deutschland abzuschließen, wobei aber die Sonderinteressen des Landes berücksichtigt werden sollen. Die Ukraine sei im Gegensatz zu Großrußland ein Agrar- und Industrieland zugleich. Die wichtigste Aufgabe der Gegenwart sei, die schwer darniederliegende ukrainische Landwirtschaft, die noch vor wenigen Jahren ganz Europa mit Weizen und Roggen versorgt hat, zu heben. Nachdem das Land schon eine schwere Misere im Jahre 1921 durchgemacht habe, seien die Ernteausichten auch für 1922 recht trübe, eine Reihe von Provinzen stehe vor einer sicheren Misere. Die ukrainische Regierung stehe in erfolgversprechenden Verhandlungen mit deutschen und tschechischen Agrargeellschaften. In der Provinz Cherson ist ein großes Areal an eine deutsche Gesellschaft schon vergeben. Es ist dem Landwirtschaftskommissariat gelungen, mit großen deutschen Landmaschinen - Werken Lieferungsverträge abzuschließen. Die Ukraine liefert schon heute an Deutschland in Tausch Mangan- und Eisenerze.

Die politische Lage sei nach wie vor besorgniserregend. Die Feinde der Ukraine haben ihre Interventionspläne noch immer nicht aufgegeben. Die Politik des Abenteuerers sei in Warschau und Bukarest, die von Frankreich offen unterstützt werde. Die ukrainische Regierung könne infolgedessen an eine Demobilisation nicht denken. Sollten die Verhandlungen im Haag einen günstigen Verlauf nehmen, so werde die Ukraine zusammen mit Moskau im Haag einen Antrag auf völlige Entwaffnung stellen. An dem Tage, wo Rumänien und Warschau demobilisieren, werde auch das ukrainische Volk völligen Frieden haben.

(Daß eine Politik des Abenteuerers von unserem klugen Außenminister gerade der Ukraine gegenüber mitgemacht werden könnte, möchten wir bezweifeln. Daß eine derartige Katastrophopolitik französischen Wünschen entspricht, glauben wir dagegen gern. D. Red.)

Die Grenznachbarn Polens.

Der polnische Außenminister Skirmunt hielt in der Sejm-Sitzung am 31. Mai eine längere Rede über die politische Lage, in der sich Polen nach der Konferenz von Genua befindet. Über den Wert der Konferenz für Polen äußerte er folgendes:

„Der Nutzen, den Polen von dieser Konferenz heimgebracht hat, besteht nicht bloß darin, daß die polnische Republik ersten Gefahren auszuweichen verstanden hat, sondern auch darin, daß die Beziehungen Polens zu anderen Staaten eine Erweiterung und Festigung erfahren haben, daß wir die Gelegenheit wahrzunehmen verstanden, um unsere friedlichen Tendenzen zu beweisen und schließlich, daß Polen durch diese Konferenz an Autorität in den internationalen Beziehungen viel gewonnen hat.“

Wenn man objektiv das Verhältnis der polnischen Regierung zu den Regierungen der Nachbarländer betrachtet, so scheint es allerdings, als begünne dank der Einsicht des Herrn Skirmunt hier und da die Sonne die schwarzen Wolken, die wie eine unburchdringliche Mauer Polen umgaben, zu durchdringen. Mit dem Amtsantritt des neuen deutschen Gesandten für Polen, Ulrich Raueker, sollen wir in einer neuen politisch entspannten Atmosphäre zwischen Deutschland und Polen atmen, wenigstens denkt Herr Raueker so seine Wirksamkeit. Ob er der Mann dazu ist, die augenblicklich zwischen Polen und Deutschland noch bestehenden Gegensätze zu überbrücken, muß abgewartet werden. In jedem Fall wird es notwendig sein, daß sich beide Regierungen so weit entgegenkommen, daß eine über-

Brückung ihrer bedauerlichen und wenigstens zum Teil unbedingten Gegenstände überhaupt möglich erscheint.

Jede Regierung einer Republik lebt von Volks Gnaden und kann daher keine Politik treiben, die gegen den Willen des Volkes gerichtet ist. Ist nun das Vorgehen der polnischen Presse, die wenigstens vorgibt, Ausdruck des polnischen Volkswillens zu sein, irgendwie geeignet, die Hoffnungen auf ein deutsch-polnisches Zusammenarbeiten zu bestärken? Rührt etwa das Vorgehen der Dazisten gegen die deutsche Minderheit an einen solchen Kräftling glauben? Nirgends ist eine Entspannung zwischen Deutschen und Polen zu bemerken, überall scheint sich der Wahnsinn der Deutschenhege in aufsteigender Linie zu bewegen, wofür nicht allein die Gründung von neuen Kreisvereinigungen des D. R. Z. Zeugnis ablegt. Was helfen Aufrufe von Volksvertretern, wenn das Volk ihren Sinn verdrückt, was helfen Versicherungen von Regierungen, wenn das Volk sie bricht? Worte haben wir genug in den letzten Jahren gehört, wir wollen Taten sehen. Es ist leicht zu sagen, der Augenblick lege zweifellos die Verpflichtung auf, für eine friednachbarliche Zusammenarbeit endgültig Grundlagen zu schaffen. Der Augenblick legt jetzt nicht nur die Verpflichtung auf, er schreibt uns die Notwendigkeit der Einigung entgegen. Schafft die Grundlagen, ihr regierenden Herren, schafft sie unverzüglich und baut darauf auf, denn sonst wächst die Notwendigkeit über sich selbst hinaus zur Not, und Not bricht Eisen. Auf polnischer Seite ist geeignetes Material für den Bau eines Hauses der Freundschaft vorhanden: eine beider Nationen würdige Behandlung der deutschen Minderheit in Polen. Denn solange noch die Notkreise von unterdrückten Blutsbrüdern an das Ohr eines Volkes dringen, das Ehre und Treue als seine höchsten Ideale betrachtet, solange wird dieses Volk die Hand des Unterdrückten fortstoßen, wenn auch Regierungen schöne Worte finden. Oder weiß man in Warschau so wenig von dem Vorgehen verschiedener untergeordneter Behörden, der Presse und mannigfacher Vereinigungen unseres Teilgebietes, die vom Haß gegen alles Deutsche gesättigt sind? Dann wäre es Zeit, hiervon Kenntnis zu nehmen und den Schaden rückwärts zu beseitigen. Denn nur über die Leiche der zwischen den polnischen Staatsbürgern deutscher und polnischer Nationalität Zwietracht stehenden Sombra führt der Weg zu einer friednachbarlichen Zusammenarbeit der beiden Nachbarländer.

In ähnlicher Weise soll sich auch das Verhältnis Polens zu Kowno-Bitauen bessern. Bisher hatte die Kownoer Regierung jede Verhandlung mit Polen abgeschlossen. Jetzt ist man daran, Optionsverhandlungen einzuleiten. Das soll immerhin als ein gutes Vorzeichen gedeutet werden; denn ist einmal der Verhandlungsweg beschritten, so dürfte man sein Entgegenkommen wohl nicht auf ein Gebiet beschränken. Aber wie ist hier das Verhältnis zwischen der Regierung und Volkswille zu werten? Vor kurzem wurde aus Wilna von Angriffen regulärer litauischer Truppen auf das Städtchen Schirwindt berichtet. Hinter diesem blutigen Zwischenfall droht das schwer lösbare Wilna-Problem, über dessen jegliche Lösung die Ansichten sehr geteilt sind. Die litauische Regierung betrachtet die Abstimmlung als eine Vergewaltigung der freien Volkswillensmeinung einer wehrlosen jüdisch-litauischen Mehrheit. Wie die polnische Regierung sie betrachtet und auf welchem Standpunkte sie weiterhin steht, geht aus folgenden Worten Skirmunts aus seiner Rede am 31. Mai hervor: „Nach Ansicht der polnischen Regierung ist die Zugehörigkeit des Wilnagebietes zu Polen endgültig durch den Vereinigungsakt vom 22. März d. J. geregelt worden. Dieser Vereinigungsakt ist der durch nichts eingeschränkte Ausdruck des freien Willens der anfassigen Bevölkerung. Das einzige Hindernis für die Annäherung freundschaftlicher polnisch-litauischer Beziehungen ist die hartnäckig unfreundliche Haltung der Kownoer Regierung, die mit der vollzogenen Tatsache nicht rechnen will. Polens Regierung und Volk werden jedoch die zum litauischen Volke freundschaftlich ausgestreckte Hand nicht zurückziehen und erklären, daß Polen im Einklang mit seinen dem Völkerbunde abgegebenen Erklärungen Bitauen nicht angreifen wird.“

Wir sind somit bereit, mit der litauischen Regierung direkte Verhandlungen einzuleiten, um gute freundschaftliche Beziehungen zu Bitauen anzuknüpfen und sind sogar damit einverstanden, Bitauen de jure anzuerkennen.“ Der Außenminister ging auch auf die russisch-polnischen Beziehungen ein und stellte fest, daß der Friedensvertrag von Riga das nachbarliche Verhältnis zwischen Polen, Rußland und der Ukraine geregelt habe. Die Teilnahme Polens an den Genuefer Beratungen über den Problemen des wirtschaftlichen Wiederaufbaus Rußlands sei für die Interessen Rußlands erwünscht gewesen. Trotzdem hat jedoch die polnische Delegation sich abzuwenden gesehen, in der Debatte über russische Fragen eine gewisse reservierte Haltung einzunehmen. Diese Reserve bezog sich auf die Bedingungen, die in Genua Rußland gestellt wurden. Umgekehrt haben wir nicht geküßert, eine aktive Rolle bei den Vorschlägen zu spielen, welche Rußland über seinen wirtschaftlichen Aufbau gemacht wurden. Die polnische Regierung hätte in konkreter Form ihre Bereitschaft an dem Wiederaufbau Rußlands tätig teilzunehmen, angemeldet. Es wäre gut, wenn dieser hilfsbereite Wille beiderseits vorhanden wäre. Auf Worte der Sowjetregierung darf man bekanntlich nicht viel geben, offensichtlich auch nicht auf das rauhe Echo, das auf die Friedensmelodie der polnischen Regierung hin aus den endlosen Steppen Rußlands erklingt. Einer Pariser Meldung zufolge hat der Oberkommandierende der Roten Armee folgenden Erlaß an das Heer

herausgegeben: „Rußland, das die Hälfte der Welt ernährt hat, stirbt den Hungertod. Ihr wißt, daß der Angriff die beste Verteidigung ist. Seid bereit, wenn der Befehl kommt. Wenn wir kein Brot bekommen, müssen wir es uns holen. Soldaten! Wir haben eine Million bewaffneter, organisierter, gut genährter und kräftiger Männer, die die Vorhut der ausgleichenden Armee sein können, die nach dem Westen marschieren soll, um dort Brot zu erhalten.“

Niemand wird behaupten, daß dieser Aufruf sehr viel Schnelligkeit nach dem edlen Frieden verrät. Aber kann man dem Hungernden den Mundraub verwehren, dem Verzweifelten die Notwehr? Vor der Geschichte und nach menschlichem Rechte gibt es hierfür keine Schuld und keine Strafe. Schuldig ist ein jeder, der Haß predigt, Zwietracht sät, nach Rache schreit und selbst so sehr in tausend Sünden zu verkommen droht. Schuldig sind die verantwortlichen Staatsmänner, die den Ruin der mächtigsten Nationen Europas betreiben, um ihren bis tief in die Seele hinein verrotteten Wölfen einen Erfolg ihrer Politik vorweisen zu können.

Möchte Polen, das zwischen jene bedrückten und gerade wegen ihrer Ohnmacht mächtigen Staaten gestellt ist, niemals solche Führer, niemals solche Volksmassen finden, die sich über den roten Haß auf des Nachbarn Dach freuen und dabei vergessen, wie leicht der Funke auf den einen Hof überspringen kann. Wenn es aber heute solche Männer und Gruppen unter unseren Staatsbürgern geben sollte, dann rufen wir die göttliche Weisheit auf, daß sie uns alle — mögen wir nun deutscher, polnischer oder russischer Nationalität sein — vor den Verderbern und dem Verderben bewahrt!

Republik Polen.

Drohender Rücktritt des Kabinetts Bonikowski?

Warschau, 3. Juni. Der Korrespondent des „Przegląd Por.“ telephoniert:

Seute um 9 Uhr vormittags begann die Sitzung des Ministerrates, in der die Angelegenheit der Beamten besprochen wurde. Der zweite Teil der Sitzung war verschiedenen wichtigen Fragen unserer auswärtigen Politik gewidmet. Dieser Teil der Sitzung wurde für vertraulich erklärt. Um 1 Uhr nachmittags begaben sich die Mitglieder des Kabinetts in das Belvedere, wo die Fortsetzung der Ministerratsitzung unter Vorsitz des Staatschefs stattfand. Man befaßte sich mit derselben Angelegenheit wie am Vormittag. Die Sitzung des Ministerrates im Belvedere dauerte bis 1/2 Uhr nachmittags. Dann versammelte sich der Ministerrat um 5 Uhr nachmittags in seinem Gebäude und beschloß, seine Demission einzureichen.

Wie wir erfahren, soll der Grund zum Rücktritt die Überzeugung der Minister sein, daß das gegenwärtige Kabinett nicht mehr das Vertrauen des Staatspräsidenten besitzt.

Um 7.15 Uhr begab sich der Ministerpräsident in das Belvedere, um den Staatschef von dem Entschluß des Kabinetts zu verständigen.

In Beantwortung dessen wandte sich Marschall Piłsudski an den Ministerpräsidenten mit der Bitte, der Ministerrat möge zur nochmaligen Erörterung des Zweifels am Dienstag vormittag in das Belvedere kommen. In politischen Kreisen herrscht die Überzeugung, daß der Konflikt bereits vollständig beigelegt ist.

Die Ratifikation des Warschauer Vertrages.

Wie das „Journal de Pologne“ erfährt, wird der Minister des Auswärtigen demnächst dem Sejm den in Warschau geschlossenen politischen Vertrag zwischen Polen und den baltischen Staaten zur Ratifikation vorlegen. Dieser politische Vertrag ist von Lettland und Estland bereits ratifiziert. Man versichert — so schreibt das französische Blatt — daß in Anbetracht der Haltung, die das finnische Parlament hinsichtlich des Vertrages von Warschau eingenommen hat, eine Wendung in der öffentlichen Meinung eingetreten ist, die glauben läßt, daß der Vertrag von der finnischen Regierung doch noch ratifiziert werden wird.

Kritik über die Politik Skirmunts.

Die letzte Sitzung des Ausschusses für auswärtige Fragen war dem Exposé Skirmunts gewidmet. Der Abgeordnete Rataj hat im Namen der Volkspartei die Politik Skirmunts heftig kritisiert. Besonders eingehend behandelte er Skirmunts Politik in bezug auf Polens Grenzen und auf den Vertrag von Rapallo.

Polen im Saag.

Der Minister des Auswärtigen gibt bekannt, daß entgegen den Nachrichten der Presse die Bildung einer polnischen Delegiertenkandidatur zu der Haager Konferenz bisher nicht ins Auge gefaßt wurde.

Polen nimmt an der See-Konferenz teil.

Die polnische Regierung hat eine offizielle Einladung zu der internationalen Konferenz erhalten, die

sich mit den Fragen des Seehandels beschäftigen wird. Die Konferenz soll Mitte Oktober dieses Jahres in Brüssel stattfinden.

Deutsches Reich.

Ein Attentat auf Scheidemann.

Kassel, 6. Juni. (Eigener Drahtbericht.) Auf den Oberbürgermeister von Kassel, den sozialdemokratischen Führer Scheidemann, wurde ein Blausäure-Attentat verübt. Scheidemann setzte sich gegen den Attentäter sofort zur Wehr und feuerte mehrere Revolvergeschosse ab, worauf der Attentäter entfloß. Scheidemann wurde bewußtlos. Der Polizei ist es bisher nicht gelungen, des Attentäters habhaft zu werden.

Moratorium statt Schuldenverminderung.

London, 6. Juni. (Sondertelegramm.) Der Korrespondent der „Morningpost“ in Paris führt aus: Die schwierigste Frage für das Anleihekomitee sei die, ob die Gesamtsumme der deutschen Schulden reduziert werden könne. Der Korrespondent glaubt, daß Italien und England auf eine bereits an sie gelangte Anfrage bis Mittwoch eine befriedigende Antwort geben werden, daß aber Frankreich und Belgien auf ihrem unnachgiebigen Standpunkt beharren werden, wonach der Wiedergutmachungsausschuß keinerlei Vollmacht habe, die deutschen Schuldzahlungen zu reduzieren, wohl aber könne er Deutschland ein Moratorium oder ein Teilmoratorium für die bis 1926 fälligen Zahlungen gewähren, und zwar mit einfacher Stimmenmehrheit. Angesichts der letzten Erklärung Poincarés lasse sich eine Lösung nicht voraussagen.

Paris, 6. Juni. Der Wiedergutmachungsausschuß sollte Dienstag eine Sitzung abhalten, um über die von dem Anleihekomitee gestellte Frage: „Ist Deutschland unbedingt an die am 21. Mai 1921 (Londoner Ultimatum) festgelegten Zahlungen gebunden?“ zu beraten. Da mehrere Mitglieder des Wiedergutmachungsausschusses abwesend sind, mußte diese Sitzung vertagt werden.

Zur Ergänzung der vor einiger Zeit durch die deutsche Presse gegangenen Zahlenangaben über die Gehälter der alliierten Generale, die Deutschland zu bezahlen und zu erstatten hat, ist es wertvoll, daß General Le Rond, der Befehlshaber der alliierten Truppen in Oberschlesien, ein Monatsseinkommen von 1500 Dollar bezieht, d. h. nach heutigem Valutastande über 420 000 Mark monatlich oder über 5 Millionen deutsche Mark im Jahre.

Die „Tidenskrone Morgenpost“ in Dentschen ist für drei Tage in Gleiwitz Stadt und Land wegen ihrer geistigen Artikel über das Eingreifen der Interalliierten Kommission und wegen des Zeitartikels „Neuer Polen-terror“ verboten worden.

Der Norddeutsche Lloyd beschloß, mit neun Schiffen den Personenverkehr nach Ostasien wieder aufzunehmen.

Aus anderen Ländern.

Lenin vom Schläge getroffen.

Lenin hat bei dem seinerzeit auf ihn verübten Attentat einen schweren Halsbruch erhalten, der eine Geschwulst der Halsknochen hervorrief. Einem berühmten Chirurgen gelang es, die im Hals stehende Kugel zu entfernen. Die Operation war außerordentlich schwierig und es ist anzunehmen, daß infolge schwerer Komplikationen nachträglich ein Interpunktions-Gehtn erfolgt ist, der dann einen Schlaganfall nach sich zog. Dem „Berl. Lokal-Anz.“ wird von seinem Gewährsmann berichtet, daß der Halsbruch und die schwere Erkrankung Lenins strengstens geheimgehalten wurde. Wenn jetzt ausgegeben wird, daß Lenin einen Schlaganfall erlitten hat, so muß man angesichts des ernsten Zustandes Lenins damit rechnen, daß das Leben des Sowjetgewaltigen in ernstester Gefahr schwebt.

Bitas Pläne.

Das „Berliner Tageblatt“ erhält von seinem Wiener Korrespondenten nach angeblichen Informationen aus der Madrider Umgebung der Erzherzogin eine detaillierte Darstellung der Pläne der Erzherzogin Zita. Danach habe sie an Horthy ein Handschreiben gerichtet, in dem sie sich als die gekrönte Königin von Ungarn bezeichnet und bis zur Großjährigkeit ihres Sohnes dessen Stellvertretung übernimmt. Horthy sei angeblich zu dem Kompromiß geneigt, bis zur Regierungsfähigkeit des Kronprinzen die Reichsverweserschaft zu führen.

Wie der „Litauischen Rundschau“ berichtet wird, hat der lettische Ministerpräsident Magerowicz in Rom das Konordat mit dem Heiligen Stuhl unterzeichnet. Er ist hierauf nach Paris abgereist, von wo er nach Lettland zurückzukehren gedenkt.

Am 3. Juli findet in Moskau ein erster all-russischer Kongress der Geistlichkeit statt, der Vorbereitungen zum allrussischen Konzil in die Wege leiten soll.

Kriminalistische Zahnstudien.

Von Dr. Heinz Glockner.

Am 4. Mai 1897 ereignete sich in Paris ein furchtbares Brandunglück, bei dem 126 Menschen den Tod fanden und mehr als 200 Personen schwerere oder leichtere Verletzungen erlitten. Der in der Rue Jean Goujon errichtete Wohltätigkeitsbazar, ein Holzbau von 72 Meter Länge und 20 Meter Breite, der in seinem Innern eine altertümliche Pariser Straße darstellte, wurde innerhalb nicht ganz zehn Minuten ein Raub der Flammen. Die Leichen der ums Leben gekommenen Besucher, unter denen sich Angehörige der höchsten Pariser Gesellschaft befanden, wurden in einem Saale des benachbarten Industriepalastes aufgebahrt, wo die Überreste der unglücklichen Opfer von den Hinterbliebenen agnostiziert wurden. Sie waren meist zu unförmigen Massen verkohlt, teilweise der Arme oder der Weine beraubt; bei vielen war die Stirnschale bloßgelegt und das Gesicht geschnitten und zusammengekrümmt, bei anderen war die Bauchdecke durch die Hitze geborsten und die Eingeweide lagen frei zu Tage. Die Arme waren gegen den Körper angezogen und durch die Hitze in den Gelenken geklappt, als seien sie durch Beilhiebe geöffnet worden, die verkohlten Beine waren teilweise wie Weintrauben verkrümmt. Den Schrecklichsten Anblick boten die Köpfe: die Haut war verkohlt und bis zur Unkenntlichkeit zusammengekrümmt, und nur die noch erhaltenen Zähne blühten hervor. Trotzdem gelang es, im Laufe des nächsten Morgens fast hundert Leichen mit Sicherheit wiederzuerkennen, so daß gegen Mittag nur noch etwa dreißig Leichen zu agnostizieren waren. Diese Aufgabe erschien zunächst hoffnungslos. Jene Leichen waren nämlich in so hohem Maße vom Feuer zerstört und außerdem völlig der Kleider und der Schmuckstücke beraubt, daß zur Feststellung der Persönlichkeit offenbar nicht die geringsten Anhaltspunkte mehr vorlagen.

Nun machte der Konsul von Paraguay den Vorschlag, die Zahnärzte, bei denen die Vermissten in Behandlung gewesen waren, zu Rate zu ziehen. Letztere besaßen sogenannte „Schemata“ der Gebisse ihrer Patienten, aus denen die verschiedenen von ihnen ausgeführten Arbeiten und Operationen zu erkennen waren, Angaben über Amalgam- oder Goldfüllungen, über fehlende Zähne und Ersatzstücke und dergl. m. Die Prüfung gestaltete sich schwierig, da die Haut durch das Feuer eingedrückt, der Mund und die Zähne krampfhaft geschlossen waren. Gleichwohl waren die Ergebnisse dieser Untersuchungen von einem überraschenden Erfolg begleitet. So konnte Dr. Davenport auf Grund zweier Zahnschemata die Leiche der Herzogin von Alençon identifizieren. Eine ihm zuerst vorgelegte Leiche konnte nicht diejenige der Herzogin sein, da sie noch Zähne besaß, die bei der Herzogin fehlten, während bei ihr andererseits Zähne fehlten, die die Herzogin noch hatte. Dagegen konnte eine andere Leiche, bei der der Körper völlig verkohlt war und nur Hals und Kopf unverfehrt geblieben waren, als die gesuchte erkannt werden. Alle Einzelheiten der Aufzeichnungen Dr. Davenports stimmten in diesem Falle mit den Zähnen der Herzogin völlig überein.

Die medizinische Fachliteratur berichtet über eine große Zahl ähnlicher Fälle, in denen es mit Hilfe der Untersuchung der Zähne gelang, bei Verbrechen den Identitätsnachweis zu erbringen. Es handelt sich bei diesen Vorkommnissen teils um Unglücksfälle wie die sieben erwähnte Brandkatastrophe, teils um schwere Mordtaten. Häufig haben die Zähne der Opfer als „stumme Zeugen“ zur Überführung der Täter mitgewirkt.

Eines der interessantesten Beispiele der letzteren Art bildet der Prozeß Webster, der um die Mitte des 19. Jahrhunderts in den Vereinigten Staaten ungeheures Aufsehen erregte. Am 24. November 1848 verschwand aus Boston der durch seine Wohlthätigkeit bekannte Dr. Georg Par-

mann. Man hatte ihn zuletzt im medizinischen College der Harvard-Universität in Begleitung des Professors der Chemie Dr. John Webster gesehen. Nachdem die Nachforschungen eine Woche lang ohne Erfolg geblieben waren, entschloß man sich zu einer Untersuchung des Laboratoriums von Dr. Webster, die ein überraschendes Ergebnis zeitigte. In einem Gewölbe fand man zunächst Teile eines menschlichen Körpers, sodann in einem Teekästchen einen menschlichen Rumpf und in einem Ofen menschliche Knochenstücke vor; ferner drei künstliche Zähne und eine große Anzahl von Knochenbruchstücken, die von einem Schädel stammten, darunter vier Stücke vom Unterkiefer. Zähne und Kieferstücke wurden dem Zahnarzt der Familie Parkmann zur Untersuchung übergeben. Der Kiefer hatte eine außerordentlich auffallende Gestalt und stimmte so vollkommen mit einem von dem Zahnarzt früher angefertigten Modell überein, daß man es unzweifelhaft mit dem Kiefer Dr. Parkmanns zu tun hatte. Auch die künstlichen Zähne wurden von dem Zahnarzt als seine eigene Arbeit wiedererkannt. Die Stücke muckten in sehr kurzer Zeit angefertigt werden, da sie Parkmann noch bis zur Eröffnung des Medical College geliefert haben wollte, weil er als einer der Gründer dieses Institutes bei der Einweihung maßgebenderweise eine Ansprache zu halten hatte. Ein grausiges Gesicht fügte es, daß dasselbe Gebäude zu seiner Grabstätte wurde. Das Gutachten des Zahnarztes lautete so bestimmt, daß der Gerichtshof am zwölften Verhandlungstage den Professor Webster schuldig sprach, worauf dieser auch die Mordtat offen eingestand.

Ein Fall, bei dem nicht die Zähne des Ermordeten, sondern die des Mörders selbst den Beweis der Schuld erbrachten, spielte sich vor einer Reihe von Jahren in Petersburg ab. Dort war ein Banquier in seinem Privatzimmer ermordet worden. Neben der Leiche fand man eine zerbrochene Meeresschaumgarnspitze, die noch den Rest einer feinen Zigarette enthielt. Der Untersuchungsrichter stellte

Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 6. Juni.

Den deutschen Lehrern zum Gruß.

Unsere Stadt beherbergt in der Zeit vom 6. bis 8. Juni eine große Zahl deutscher Lehrer und Lehrerinnen, die aus allen Teilen der Republik Polen zu einer Pflanztagung zusammen gekommen. Aus Großpolen, Kongresspolen, Galizien, Teschen, Böhmen sind Vertreter erschienen. Wir begrüßen sie alle aufs herzlichste. Wir wissen, welche wichtige Aufgabe ein Jugenderzieher in Polen hat. Es ist eine Einsenwahrheit, daß der Beruf, dem die Jugend anvertraut ist, ein sehr wichtiger ist, der Interesse der gesamten Bevölkerung verdient. Und die deutschen Lehrer Polens können gewiß sein, daß wir ihre schwere Aufgabe dankbar anerkennen, daß wir ihr Wirken schätzen und ihr Vollen stützen. Das ist gewiß: daß deutsche Lehrer und deutsche Bevölkerung zusammengehören, daß sie eins sein müssen in dem großen Ziele, unsere Kinder zu deutschen Menschen und guten Staatsbürgern zu machen. Wir wissen auch, wie schwer ihnen insbesondere der letzte Teil dieser Aufgabe gemacht wird, durch einen öffentlichen staatsbürgerlichen Aufschauungsunterricht, der das in den Herzen der Kinder niederreißt, was sie in mühevoller Arbeit hineingelegt haben. Wir glauben, daß auf der Tagung recht viele solcher beruflichen Sorgen werden besprochen werden, daß mancherlei wichtige Beschlüsse entstehen und vielerlei nachfolgende Arbeit erwachsen wird. Wir wünschen der Tagung von Herzen Erfolg, wie wir der Lehrarbeit einen großen Segen wünschen. Willkommen, deutsche Lehrer und Lehrerinnen in den Mauern unserer alten Stadt Bromberg!

§ Die Pfingstfeiertage zeigten an den Vormittagen hart besuchte Gottesdienste in den Kirchen, wo die Andächtigen sich zu erhebender Feier des Pfingstfestes sammelten. — Das Pfingstfest erwieh sich am ersten Feiertage ziemlich übellaunig, wenigstens in den Nachmittags- und Abendstunden. Am Morgen konnte es heißen: „Den allerhöchsten Sonnenchein läßt uns der Himmel kosten“ — aber in den späten Nachmittagsstunden setzte ein Regenwetter ein, das mit mehreren Unterbrechungen bis weit in die Nachtstunden dauerte. Das brachte für viele einen üblen Verlauf der hoffnungsvoll unternommenen Pfingstausflüge, und so manche arme weibliche Gewandung hatte wohl „daran glauben“ müssen. — Der zweite Feiertag blieb dagegen von morgens bis abends klar und brachte also ungetrübte schönsten Pfingstfeier. Die Gaststätten und Ausflugsorte zeigten denn auch ziemlich lebhaften Betrieb.

§ Todesfall. Am ersten Pfingstfeiertage entschlief nach längerem Leiden im 75. Lebensjahre der Rentier und frühere Leiter der ehemaligen Grünauerischen Buchdruckerei Herr Richard Krahl. Er übernahm im Jahre 1903 die Leitung der Grünauerischen Buchdruckerei, die im Jahre 1906 ihr hundertjähriges Bestehen feiern konnte. Siebzehn Jahre lang, bis zum Sommer 1920, stand er an der Spitze des großen industriellen Unternehmens, aus dem er ausstieg, als es in polnischen Besitz überging. Seiner unermüdlichen Arbeitskraft hatte die Buchdruckerei manche fortwährende Erweiterung zu verdanken. Wenn der Dahingegangene auch im öffentlichen Leben nicht hervortrat, so betätigte er sich doch reger an dem Vereinsleben verschiedener Richtungen und erkreuzte sich in den meisten Kreisen der deutschen Bürgerschaft herzlich Sympathien.

§ Schwerer Unfall. Auf dem hiesigen Bahnhof ereignete sich gestern ein schwerer Unfall. Der Kaufmann Wawrzyn Mordakowski sprang aus dem Zuge, der hier mittags von Schubin eintrifft, ab, bevor der Zug hielt. Dabei geriet er mit den Füßen unter die Räder. Ein Bein wurde ihm vollständig abgefahren und das andere völlig zerquetscht. Außerdem trug er noch Verletzungen am Kopf davon. Seine Überführung in das städtische Krankenhaus fand sofort statt. Es besteht Hoffnung, ihn am Leben zu erhalten.

§ Selbstmord. Am ersten Feiertage nachmittags wurde der Geschäftsinhaber Franciszek Szale, 48 Jahre alt, in seiner Wohnung Promenadenstraße (Promenada) 1 erhängt aufgefunden. Seine Frau hatte sich die vorhergehende Nacht außerhalb des Hauses bei Verwandten aufgehalten und als sie zurückkehrte, fand sie die Wohnungstür von innen verschlossen vor. Nach der gewaltsamen Öffnung der Tür fand sie ihren Mann an einem Haken erhängt vor. Der Grund zu der Verzweiflungstat ist nach amtlicher Mitteilung in Kammerungsfragen und schwierigen Lebensverhältnissen zu suchen.

Pereine, Veranstaltungen etc.

Ein öffentlicher Vortrag über „Das Schaffen des Lehrers“ von Willi Damalschke findet anlässlich der Gesamtagung der deutschen Lehrer Polens am Dienstag, 6. Juni, abends 8 Uhr, im Rivallino statt. Die deutsche Bevölkerung aus Stadt und Land ist dringend und herzlich dazu eingeladen. 16886

Aus den deutschen Nachbargebieten.

* Allenstein, 3. Juni. Eine eigenartige Bitte brachte vor der Allensteiner Strafkammer der wegen Diebstahls angeklagte Arbeiter S. Neemann zum Ausdruck. Er wollte nämlich statt zwei Jahre Gefängnis lieber vier Jahre Zuchthaus haben. Auf die Frage des Gerichtsvorstehenden nach dem Antrage des Angeklagten auf zwei Jahre Gefängnis, ob er noch etwas anzuführen habe, erklärte der Angeklagte: „Statt der zwei Jahre Gefängnis bitte ich dringend um vier Jahre Zuchthaus, dort habe ich bessere Behandlung und Verpflegung.“ Das Gericht kam jedoch diesem Wunsche des Angeklagten nicht nach, sondern erkannte auf 1 Jahr 1 Monat Gefängnis.

Zeit das Blatt der Deutschen: die „Deutsche Rundschau“.

Kleine Rundschau.

* Die Russen in Berlin. Man schreibt der „Schles. Ztg.“ aus Berlin: Russisch ist nach wie vor Trumpf in Berlin. Auch im Amteleben der Reichshauptstadt spielt es eine immer stärker hervortretende Rolle. Es sind nicht weniger als vier russische Theater, allerdings vorwiegend Kabarett- und Varietevorstellungen gewöhnlich vorhanden. Die Zahl der „erstklassigen Restaurants“ und Dielen mit russischen, ukrainischen, ischereffischen Balalaika- und anderen russischen Orchestern und Sängervereinigungen wächst allmählich zu einer kleinen Legion. Eine eigene, reich ausgestattete illustrierte Monatschrift „Theatr i Schien“ (Theater und Leben) erscheint neben den zahlreichen anderen russischen Tages- und Wochenzeitungen seit längerer Zeit. In einzelnen ständigen russischen Varietés werden von jedem Besucher 150 Mark Eintritt verlangt. Unter den Berliner Russen muß also, obwohl es manchen in ihrer Heimat hochgestellten Persönlichkeiten recht kümmerlich geht, doch noch recht viel Geld vorhanden sein, nicht nur bei den aus der Geschäftswelt im engeren Sinne hervorgegangenen Schaltern. Daß diese Russen auch, abgesehen vom künstlerischen Leben, starke geistige Interessen mitgebracht haben, zeigt die Tatsache, daß in einer Entfernung von noch nicht fünf Minuten voneinander in der Nähe des Wittenbergplatzes zwei außerordentlich reich ausgestattete russische Buch- und Kunsthandlungen mit Bibliotheken bestehen, die man stets sehr besucht findet.

* Falsches Ehegeheimnis. Thann (Oberelsaß), 28. Mai. Ein furchtbares Familiendrama hat sich hier zugetragen. Der Elektromonteur Ehret hat vor einigen Tagen seine Frau erschossen, einem Knaben von acht und einem Mädchen von fünf Jahren den Hals durchgeschnitten und sich selbst an der Bettstelle erhängt. Ehret hat die Tat aus falschem Ehegeheimnis begangen. Frau Ehret war beschuldigt worden, einen Tausendmarkschein gestohlen zu haben und hatte vor dem Polizeikommissar diese Handlung auch eingestanden. Ehret hatte sie ihre Unschuld beteuert.

* Der Wiederaufbau der französischen Nordprovinzen verzögert sich bekanntlich deswegen, weil die Regierung die dortigen Ruinen als Kellern benutzt. Eine gute Lehre gibt ihr jetzt die Zeitung „L'Œuvre“, das einzige große Pariser Blatt, das sich gelegentlich gegen den Bolschewismus aufzuheben wagt. Sie erklärte am 1. Mai, sie würde binnen zehn Tagen in Paris ein kleines Haus für und fertig, mit der ganzen Einrichtung herstellen. Das Experiment ist gescheit, und zehn Tage später konnten die Pariser den Neubau besichtigen. Vier Arbeiter haben während acht Tagen je acht Stunden an dem Bau gearbeitet, zwei weitere waren in ihren Werkstätten mit der Einrichtung beschäftigt. Die Kosten betrugen insgesamt 11.800 Francs. Das Haus besteht aus einem Kellern, Küche und drei Zimmern, die Wände sind dach, die Wohnung in keiner Weise gesundheitsförderlich. Zwei Zimmer weisen die Maße 3,60 m zu 3,25 m auf die Höhe beträgt 2,75 m. Daß die französische Regierung jetzt das Vorbild des „L'Œuvre“ befolgen und im zerstörten Gebiet zahlreiche solcher Häuser entstehen lassen wird, ist freilich nicht anzunehmen.

* In die Zeit der bolschewistischen Rätediktatur in Ungarn erinnert in bezeichnender Weise folgende Vorfälle: Vor wenigen Tagen verhaftete die Budapest Polizei einen alten jüdischen Handelsmann, der dort auf dem Altmarkenmarkt ein prachtvolles goldenes Tafelservice für 18 Personen, graviert mit dem ungarischen Königsmonogrammen, zum Verkauf ausbot. Die Untersuchung ergab, daß dieses Tafelservice einst dem kaiserlichen Hofstaat gehörte und von Kaiser Karl bei dessen letztem Aufenthalt auf Schloss Gödöllő gebraucht worden war. Während der Zeit der Rätediktatur quartierten sich die bolschewistischen Volkskommissare in dem Schloß ein, das sie natürlich ausplünderten, und ihnen hatte der Händler, wie er noch nachweisen konnte, das goldene Service für 1800 Kronen abgekauft. Die bolschewistischen Herrschaften hatten es ja billig — da konnten sie es auch billig hergeben.

* Wie die Konferenz von Genua dem Hofschnitzer des Zaren das Leben rettete. Ein Pariser Blatt, der „Intransigence“, hat die Erklärung des Geheimnisses gefunden, wie es den Sowjetabgeordneten in Genua gelang, von allen dort versammelten Diplomaten die elegantesten zu sein! Die Garbrobe der Herren rührt von niemandem andern her als dem früheren Hofschnitzer des Zaren.

Häufig kommt der Zahnarzt als gerichtlicher Sachverständiger in die Lage, bei Verhandlungen wegen Körperverletzung ein Gutachten über Art und Schwere der vorliegenden Beschädigung der Zähne abzugeben. Davon hängt die Höhe des Strafmaßes wie andererseits auch die Höhe des gegebenenfalls zu leistenden Schadenersatzes ab. Die Größe des Verlustes ist je nach der Stellung der Zähne, dem Alter, Geschlecht und Berufe des Verletzten verschieden zu beurteilen. Die Beeinträchtigung des Kauvermögens kann Verdauungs- und Ernährungsstörungen im Gefolge haben; jedoch kann frühzeitiger Verlust der Zähne auf den Gesundheitszustand und die Lebensdauer auch ohne schädlichen Einfluß sein. Man kennt 80- und 100jährige Greise, die schon in der Jugend ihre Zähne verloren und trotzdem ein so hohes Alter erreichten. Einen weiteren Nachteil des Zahnverlustes stellen Sprachstörungen dar. So kann die Aussprache gewisser Silben durch den Verlust der Schneidezähne erschwert sein, was je nach der beruflichen Stellung des Verletzten, z. B. für Redner oder Schauspieler eine schwere Beeinträchtigung bilden kann. Zu beachten ist ferner die entstellende Wirkung, die der Verlust von Zähnen ausübt. Andererseits ist auch zu berücksichtigen, daß die fortgeschrittene Technik des Zahnerlases einen sehr großen Teil der Beschädigungen wieder gut zu machen vermag.

Ein wichtiges Kapitel aus dem Gebiete der kriminologischen Zahnfragen stellen endlich die Bisswunden dar. Als Urheber derartiger Verletzungen kommen sowohl Menschen wie Tiere in Frage. Im ersteren Falle handelt es sich meist um Wunden, die zum Zwecke der Verteidigung oder des Angriffs beigebracht werden, seltener sind Bissverletzungen, die von geisteskranken Personen erzeugt wurden. Zu manchen Gelegenheiten, wie in Tirol sind Bissverletzungen bei Raufereien häufig zu beobachten, es kommen hierbei nicht selten starke Verblutungen, der Verlust der Nase oder eines Ohres vor.

Gelegentlich kann die Form der Bisswunde, namentlich bei Mordtaten, zur Entdeckung des Täters führen, da die

Jahrelang in einem Gefängnis in Petersburg schmachtend, marierte der Unglückliche vergebens auf eine politische Wablung, die ihm ein milderes Schicksal bringen sollte. Aber eines Tages forderte man ihn auf, den Herren Krassin und Tschitcherine sowie den anderen wichtigen Mitgliedern der Abordnung eine würdige Bekleidung für den Salon und für die Strasse herzustellen. Dann bekam er sein Honorar und mit ihr überdies die Freiheit. — Das Pariser Blatt ist gefälligst genug, hinzuzufügen, daß dieser Mann der einzige sei, dem die Konferenz von Genua bisher etwas eingebracht habe.

Handels-Rundschau.

Deutsches Großkapital nach Rußland. Aus Riga wird gemeldet: Die lettische Telegraphenagentur meldet aus Moskau: In Moskau ist eine gemischte deutsch-russische Aktiengesellschaft befaßt worden, an der von deutscher Seite Firmen wie Krupp, Stinnes und A. G. teilnehmen. Das Grundkapital der Gesellschaft wird 30 Millionen Papiermark betragen. Die Hälfte der Aktien wird den Deutschen gehören, die andere dem russischen Kommissariat für Außenhandel und dem Volkswirtschaftsrat. Die Gesellschaft wird in der Metallindustrie sowohl die Bergwerke als auch die Stahlgießereien, Fabriken zur Metallbearbeitung usw. in ihren Händen vereinigen.

Rausperr in der Deutschen Textilindustrie. Wegen die von den Wollweberverbänden beschlossene Preisvorbehaltsklausel haben die Abnehmerverbände Stellung genommen und der „Deutschen Konfektion“ zufolge mit Wirkung ab 1. Juni die Einkaufssperre über das Wollweberkartell verhängt, dergestalt, daß es den Abnehmern untersagt ist, Aufträge an die Mitglieder der Wollweberverbände zu erteilen.

Der Handel Rußlands mit Deutschland ist in den letzten Monaten gestiegen. Vom Juli bis zum 31. Dezember 1921 lieferte Rußland an Deutschland Waren im Werte von etwa 200 Millionen deutscher Mark. Der Wert der russischen Einfuhr betrug damals durchschnittlich im Monat 30 Millionen deutsche Mark. Im Januar und Februar 1922 stieg sie auf 35 Millionen, im März bereits auf 110 Millionen, im April auf 700 Millionen; davon entfielen 600 Millionen allein auf Pelze, die durch Rußland in Leipzig verkauft worden sind. Bisher ist in diesem Jahre durch Rußland Holz für etwa 28 Millionen Mark verkauft worden, Vorstern für 34 Millionen, Pferdehaare ebenfalls für 34 Millionen, Felle für 12 Millionen, Wein, Hanf und Futur für 100 Millionen, Chemikalien für 10 Millionen Mark.

Der litauische Flachshandel. Die litauische Regierung sieht sich nunmehr zu einem folgenschweren Schritte gezwungen. Der räudliche Mißerfolg des staatlichen Flachsmonopols läßt sich nicht mehr verbergen und es ist zu erwarten, daß bereits die diesjährige Flachsernte von der staatlichen Zwangsabwicklung befreit sein wird. Damit eröffnen sich für den Handel zwischen Litauen und dem benachbarten Preußen neue Perspektiven, während bekanntlich die direkten Geschäftskreise Litauens bis jetzt von dem litauischen Flachshandel vollkommen ausgeschlossen waren, und nahezu der gesamte litauische Flach nach England ging.

Aus Sowjetrußland. Aus Moskau wird gemeldet: In Moskau hat sich ein Trust von Maschinenfabriken gebildet, der 12 Fabriken im Moskauer Gouvernement umfaßt. Die Produktion für 1922 wird 47 Prozent der Vorkriegserzeugung betragen. Das Aktienkapital beträgt zehn Millionen Vorkriegsmark. — Seitens einer Reihe von deutschen, englischen, französischen und amerikanischen Aktiengesellschaften sind Gesuche um Erteilung landwirtschaftlicher Konzessionen eingelaufen. Kleinere Objekte betreffende Gesuche sind auch aus Litauen und der Tschechoslowakei eingegangen.

Markhauser Börse vom 3. Juni. Schwed. und Umläuf: Belgien 332,50—332, Berlin 14,40—14,65—14,55, Danzig 14,50—14,60, London 17,650—17,700, Neuport 3930 bis 3977,50—3950, Paris 380,50—389, Prag 77,50—77,75, Wien (für 100 Kronen) —, Devisen (Barzahlung u. Umläuf): Dollars der Vereinigten Staaten 3925—3940—3920, Englische Pfund —, Tschechoslowakische Kronen —, Kanadische Dollars —, Belgische Franken —, Französische Franken —, Deutsche Mark 14,50—14,60 bis 14,55.

Schlusssatz der Neuporter Börse vom 5. Juni. Deutsche Mark 0,37 (Parität 270/1).

Danziger Devisenhandel im freien Verkehr. Am Sonnabend waren in Danzig sämtliche Banken geschlossen. Im freien Verkehr wurde der Dollar mit 278, Polenlot mit 7,05—7,10, Auszahlung Warschau 7,00—7,05 gehandelt.

Kursbericht.

Die polnische Landesbanknotiz zahlte heute für deutsche 1000 u. 100-Markcheine 1420, für 50- u. 10-Markcheine 1400, für kleine Scheine 1320, Gold 879, Silber 236.

Hauptkreditgeber: Gotthold Starke; verantwortlich für Republik Polen: Johannes Kruse; für die übrige Politik: Gotthold Starke; für „Stadt und Land“ und den anderen redaktionellen Teil: Karl Bendisch; für Anzeigen und Reklamen: E. Pragaoball; Druck und Verlag von U. Dittmann & Co. in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten.

fest, daß der Bernstein des Mundstückes zwei deutliche Einkerbungen aufwies, die durch die Zähne des Täters herbeigeführt waren und deren eine tiefer war als die andere. Die Zähne des Ermordeten passten in diese Einkerbungen nicht hinein. Nun wurde im Laufe der Untersuchung auch ein Wetter des Täters vernommen, der diesen kurz vor dem Mord besucht hatte. Während des Verhörs bemerkte der Richter, daß der linke Schneidezahn des Zeugen kürzer war als der rechte. Der Richter ersuchte ihn daher, die Kiefergelenke zu probieren. Der Zeuge erbleichte, und meinte sich entschließen, dies zu tun; als er dazu gezwungen wurde, passten seine Zähne genau in die Vertiefungen des Mundstückes und der Richter ordnete seine Verhaftung an.

Für die Regelung einer Erbschaftsangelegenheit maßgebend erwiesen sich die Zahnbefunde in dem folgenden Falle. Ein Engländer namens Powell war an der Spitze einer größeren Jagdgesellschaft auf die Löwenjagd nach Abyssinien gegangen. Hier waren die Teilnehmer von den Eingebornen ermordet worden. Ein Bruder des Ermordeten brach auf, um das Schicksal der Expedition festzustellen. Zu seinem größten Erstaunen erblickte dieser den blauen Satinhut seiner Schwägerin auf dem Kopf der Frau eines Säupfängers, der ihm zu Ehren ein Fest gab. Hierdurch überführt, reiste der Säupfänger das Verbrechen ein und gibt an, daß die Schädel der Ermordeten in einem Tempel aufbewahrt seien. Powell kann nunmehr den Schädel seines Bruders nach England senden, wo der Identitätsnachweis in folgender Weise geführt wurde: Der Ermordete hatte sich vor seiner Abreise durch einen bekannten Zahnarzt in Southampton mehrere Zähne ziehen lassen, einige andere mit Gold füllen lassen. Letzterer besah sich die Identität seiner Patienten und konnte auch den Nachdruck des Gebisses vorweisen, der sehr genau auf die Zähne des aus Abyssinien mitgebrachten Schädel passte. Nunmehr stand der Vertiefung des großen Vermögens, daß die Brüder erben sollten, nichts mehr im Wege.

Opfer in der äußersten Verzweiflung ziemlich häufig nach den Händen oder Armen ihrer Mörder beissen. Als Beispiel hierfür sei der folgende von Brownard angeführte Fall mitgeteilt. Eine alte Dame namens Crémieux gestattete unberechneterweise jungen Burken von 15 bis 20 Jahren den Zutritt in ihr Haus. Von einem dieser Besucher wurde sie eines Tages erdrückt und beraubt. Die Leiche wies ein schadhafte Gebiß mit vielen Zahnlücken auf, von dem Brownard einen Abdruck herstellen ließ. Die Spur des Mörders wies nach Belgien, wo er verhaftet wurde. Eine Wilmunde an der Hand, die ihm von seinem Opfer beigebracht worden war, führte zu seiner Verhaftung. Der Kieferabdruck passte genau in die Einkerbung, die von den Zähnen in der Hand des Mörders zurückgeblieben waren.

Abgesehen von ähnlicher Weise auch Bisspuren in Nahrungsmitteln zur Erkennung von Dieben beigebracht. So hatten in Italien Diebe, die in ein Landhaus eingedrungen waren, auch Brot und Butter verzehrt. Bei ihrer Flucht blieb unter dem Tische ein Stück Butterbrot liegen, das sehr schön den Abdruck des Gebisses eines der Diebe zeigte. Mit Hilfe eines hiernach von einem Zahnarzt gefertigten Gipsmodells konnte einer der Angeklagten überführt werden. Ebenso genügte in einem anderen Falle, der aus Amerika berichtet wurde, der Biss in einen Apfel zur Erkennung des Diebes.

Die Menschenbisse zeichnen sich gegenüber den Tierbissen durch eine größere Gutmütigkeit aus; sie sind infolge der schwächeren Entwicklung der menschlichen Kaumuskulatur weniger tief als die Bisse größerer Tiere. Die letzteren haben ferner die Gewohnheit, an den angebissenen Gewebsteilen zu zerkn und sie womöglich abzureißen. Besonders gefährlich sind die Bisse der Pferde, Esel und Maultiere, die, wenn sie gereizt werden, arge Verletzungen erzeugen können. Auch große Hunde können erwachsenen Personen tödliche Bisswunden zufügen, während Kinder schon mittelgroßen Händen zum Opfer gefallen sind.

Uebersetzungen
juristischen, technischen, geschäftlichen und privaten Inhalts,
polnisch — deutsch — französisch
englisch — russisch — tschechisch
unter strengster Diskretion
korrekt und billig.
Gegr. 1911 **E. B. „Expres“** Gegr. 1911
Jagiellońska 70.
Telefon 800, 799, 665. 5162

**10000 Zentner
pr. Stechtorf**
frei Waggon Samielnit verkauft im ganzen oder geteilt 6383
Bendull, Wonne,
poczta Szwarzynowo, pow. Lubawski, Pomorze.
NB. 10 Waggon gebe noch vom vorjährigen sofort ab.

**Auto-
verleihung**
M. Piechocki,
Jagiellońska 3/4. 8500

**Vorzugsofferte.
Antriebsriemen**
Ia Aernleder, orig. Wiener-Arbeits
einzuholen bei 8549
Ing. Lulacz & Wojtoga, Długa 36.
Telefon 1277. Telefon 1277.

DETEKTIV
Büro „Iris“, Bydgoszcz
Telef. 246 ul. Chrobrego 8. Telef. 246
Beobachtungen, Ermittlungen, Auskünfte
jeder Art, Handelsinformationen, etc.
Größte Praxis. 8599

Wir haben zur prompten Abgabe ab unserer
Kleinbahnstation Zuderfabrik abzugeben:
ca. 500 Ztr. Superphosphat
„ 100 „ Runkelrüben-Samen
(Substantia).
Offerten erbittet schriftlich 6883
Zuderfabrik Niezychowo
Białosilwie, pow. Wyrzyski.

**Prima Oberkies. sowie Dabrow.
Kohlen**
laufend abzugeben franco Grenze bzw. franco
Bydgoszcz zu den äußersten Preisen. 6124
C. J. Targowski i Sta.,
Bydgoszcz, ul. Dworcowa 31a.
Telef. 1273. Telegr.-Adr. Holzzentrale.

Bersteigerung.
Am Mittwoch, d. 7. 6. 22,
vorm. 10 Uhr, werde ich
Mauerstraße 1:
Sofas, Schränke, Tische,
Stühle, Spiegel, Regu-
latoren, Bettstellen mit
und ohne Matratze,
Nähmaschinen, Pferde-
geschirr, 1 Sandauer,
Hand- und Arbeits-
wagen, Fahrräder,
Gartenrasen - Mähma-
chine, Gartenwalze,
Kinderportwagen, 1 B.
Klarinette, Landein-
richtungen für Kolo-
nialwaren u. Bäckerei,
Haus- u. Küchengeräte,
Wäsche, Kleidungsstücke
und vieles andere
meistbietend freiwillig
versteigern. Besichtigung
1 Stunde vorher. 6899
Max Eichen
Auktionator und Taxator,
Chocimska 11.
Rontor: Pod Blamami
(Mauerstr.) — Telef. 1030.

**Holz-
Tonnen**
aus gemittelt. Stäben,
74 cm hoch, 30 cm
Durchmesser, 37 Ztr.
Inhalt, 74 cm hoch,
20 cm Durchmesser,
17 Ztr. Inhalt, mit
Deckelverschluss, hat
in größeren Mengen
abzugeben, frei Wasser
und Bahn (5506
A. Medzeg
Gordon-Weichsel
Telefon 5.

Am Mittwoch, den 7. d. M., vormittags 9 Uhr
werden wir auf unserem Lagerspeicher
an der ul. Dworcowa 72
**2 Waggon, ca. 600 Ztr.
Kartoffeln (Gilesia)**
meistbietend verkaufen.
C. Hartwig, Tow. Afc. 6870

**Blütenweiße
Gummi-
Wäsche**
(Dauerwäsche)
in allen Größen und Formen
en gros en detail
**Krawatten, Hosenträger
Socken** 1901
empfiehlt
Jul. Scharmach,
Kościełna (Kirchenstr.) 7.

**Gleichstrom- und
Drehstrom-Motoren**
Glühlampen und Installations-Material
Wilh. Buchholz, Ingenieur,
Bydgoszcz, Danzigerstraße 150 a.
Gegründet 1907. 4093
Ausführung elektrischer Licht- und Kraft-Anlagen.

Möbel-Haus
Bydgoszcz
Sienkiewicza (Mittelstr.) 1a
empfiehlt sein
**reichhaltiges Lager
von neuen u. gebrauchten
Wohnungs-Einrichtungen**
Möbel nach außerhalb werden fach-
männisch per Bahn versandt.
J. Czerwinski.

Brenn-Holz
ganz und zerkleinert liefert jede Menge 6736
Kohlenkontor Bromberg,
Tel. 12 u. 13. ul. Jagiellońska 46/47. Tel. 12 u. 13.

ff. Tafelbutter
Speisequart, Schlaghahne, Gahne,
täglich frisch, zu billigsten Tagespreisen, an
Wiederverkäufer in größeren Mengen, gibt ab 6892
Molkerei Schweizerhof, G. m. b. H.

**Großer Posten
reinwollener
Stoffe**
zu günstigen Preisen neu eingetroffen.
Sämtliche Zutaten für Schneider
werden billigt empfohlen. 8520
W. Staniewicz,
ulica Jezuita (Neue Pfarrstraße) 17, 2. Etage.

Fr. Hege, Möbelfabrik
gegründet 1817. 5774
Fabrik **Bydgoszcz** **Ausstellungshaus**
Podgórna Nr. 26. Długa Nr. 24.
Wohnungs-Einrichtungen
nur eigener Fabrikation, in allbekannter vorzüglicher Arbeit.

Ia Braunkohlenbritetts
Marle „Marianna-Srena“
gibt ab waggonweise und in kleineren Mengen ab Lager
und frei Haus.
Joh. Gieger,
Telefon 1420. 8523 **Bydgoszcz-Wilczak, ul. Nakielska 84.** Telefon 1420.

Infolge Vergrößerung und Umgestaltung unserer Eisen-
giesserei sind wir nunmehr in der Lage,
Maschinen - Guss
in erstklassiger Ausführung sowohl nach fremden als
auch nach vorhandenen eigenen Modellen, promptest
zu liefern.
Um geneigte Aufträge ersucht
Maschinen-Fabrik
C. Blumwe & Sohn
Akt.-Ges.
Bydgoszcz-Wilczak. 6882

Rendezvous
der
elegantesten Lebewelt!!
Anfang: 11 Uhr.
Bi-Ba-Bo Pomorska 12
Für
Bydgoszcz
neues Programm.
Konferenzier
W. Kossakowski.
Eintritt frei! Eintritt frei!
Direktion **Grabowski!**

Ruder-Club Frithjof
Dampferfahrt nach Danzig zur Regatta
für die angemeldeten Mitglieder und Gäste.
Abfahrt Freitag, den 9. Juni 1922,
pünktlich 4 Uhr morgens, von der Post.
Ausweise für Grenzkontrolle nicht vergessen.
Der Vorstand.
Wer? gibt Schuhwaren auf Kommission ein. freib. Inh. ein. gut eingef. Geschäfts? Off. u. 8. 8235 an die Off. d. 3.
Damenhüte werden sauber u. bill. umgearb. Ofale, Jasna (Friedenstr.) 8, 1. r. 7245
Unter der blühenden Linde
Die Leitung.

Am Bromberg
Paradies-Garten
Idyllischer Aufenthalt
Boräugliche Ruhe
Täglich 6690
Künstler-Konzert
Deutsche Bühne
Bydgoszcz.
(Elysium-Theater)
Mittwoch, d. 7. Juni 1922,
abends 8 Uhr:
100.
und letzte Vorstellung
der Spielzeit 1921/22.

Bromberg, Mittwoch den 7. Juni 1922.

Pommerellen.

6. Juni.

Graudenz (Grudziadz).

dr. Evangelischer Frauenverein. In der letzten, sehr stark besuchten Monatsversammlung des evangelischen Frauenvereins (Frauenhilfe), die, wie künftig immer, im Bogengarten stattfand, wurde die Veranstaltung eines Frühjahrsfamilienfestes zum Zwecke des innigen Zusammenchlusses unserer Gemeindeglieder beschlossen. Es soll am 13. Juni im Waldhause stattfinden, solange es noch unter der bewährten Bewirtschaftung des Herrn Matkowski steht. Sehr mäßige Preise für Eintritt, Speisen und Getränke sollen auch den Minderbemittelten den Besuch ermöglichen. Zu hoffen ist trotzdem ein ansehnlicher Überschuss für die Zwecke der Armenpflege. Als neu soll ein Milchausschank eingerichtet werden (in verschiedener Form), zu dem schon ansehnliche Spenden angemeldet sind. Ferner soll, worauf schon heute alle Interessenten, Hersteller und Verbraucher aufmerksam gemacht seien, eine Ausstellung von Handarbeiten der verschiedensten Art veranstaltet werden, die später zu einer ständigen werden soll. Hierfür bittet der Verein, die betreffenden Gegenstände als Muster oder zum Verkauf bei Gräulein Spänke einzuliefern. Spenden aller Art nehmen die Vorstandsdamen sowie die Vorsitzende, Frau Pfarrer Dieball, gern entgegen.

Der Schutzverband selbständiger Kaufleute in Graudenz hält am kommenden Montag, 12. d. M., im Saale des Goldenen Löwen eine ordentliche Hauptversammlung ab. Neben den üblichen Jahres- und Kassenberichten, Vorstandswahl usw. wird vor allen Dingen das neue Gewerbesteuer-gesetz besprochen werden, nach dem bis zum 1. Juli d. J. jeder Kaufmann und Gewerbetreibende ein Patent lösen muß. Auch das neue Angestellten-Urlaubsgesetz soll durchgesprochen werden. Diese neuen Gesetze sind für jeden Kaufmann von so großer Wichtigkeit, daß wohl jeder die Versammlung besuchen wird.

* Pferderennen finden an den drei aufeinanderfolgenden Sonntagen, den 16., 23. und 30. Juli d. J., in Grudziadz statt. Außer Ehrenpreisen erhalten die Sieger insgesamt eine Million in bar. Auch der Totalisator wird vertreten sein.

Thorn (Toruń).

* Erzbischof Kardinal Dr. Dalbor, der höchste Kirchenfürst Polens, wird anlässlich eines Kongresses der polnischen Lehrerschaft vom 6. bis 7. d. M. in unserer

Stadt weilen. Am Abend des 6. wird der Kardinal einer Festvorstellung im Nationaltheater beizuwohnen, ferner am 7. d. M. eine Pontifikalmesse in der St. Johannis-Kirche zelebrieren und in einer gemeinsamen Sitzung im „Artushof“ eine Rede halten.

* Exequatur für den deutschen Konsul in Thorn. Die P.M. unterm 2. Juni meldet, hat das Staatsoberhaupt Herrn Dr. Tjaden, dem deutschen Konsul in Thorn, für den Wojewodschaftsbezirk Pommerellen das Exequatur erteilt.

* Grundstücksverkäufe. Das der verm. Frau Glämann gehörige Geschäftsgrundstück, ul. Szeroka (Breite Straße) Nr. 18, in welchem sich die Probierstube der bekannten Pilsfabrik Kantorowicz befindet, ist durch Kauf in den Besitz des Stadtrats Kaufmann Reich übergegangen. — Ferner hat der jetzt in Deutschland wohnhafte Kommerzienrat Emil Dietrich sein großes, ul. Szeroka (Breite Straße) Nr. 37, gelegenes Geschäfts- und Wohnhaus an Herrn Rechtsanwalt Tempański-Thorn verkauft.

* Von der Weichsel bei Thorn. Das Wasser der Weichsel ist in weiterem langsamen Fallen begriffen. Auf der Fahrt nach Schütt legten vier Traften Holz, aus Brest-Litowsk kommend, hier an. Ein Kahn der Tow. Msc. Warszawa fuhr heute, mit Kohlen und Schwellen beladen, nach Danzig ab. — Die staatliche Wasserbauinspektion (Państwowa Zarząd Rzeki Wisły) in Thorn benötigt für das laufende Jahr 1922 für Weichselregulierungsarbeiten Baumaterialien. Auf dem Wege einer öffentlichen Submmission werden vergeben 12 000 Kubikmeter Faschinen, 150 000 Stück Pfähle, 20 000 Kubikmeter Steine (Murdsteine), 600 Kubikmeter Bruchsteine für Pflaster und 600 Kubikmeter Kies. Die Wasserbauinspektion erteilt auf Verlangen nähere Auskunft.

* Briesen (Wąbrzeźno), 2. Juni. Am Staatsforst der Oberförsterei Lesno, Kreis Briesen, wurde ein Rinderkiefer aufgefunden; der obere Teil des Skeletts fehlt. Es soll sich um ein 5-8-jähriges Kind handeln.

* Dirschau (Tczew), 3. Juni. Ein Schwellenbrand entstand gestern nachmittags wiederum auf der Eisenbahnbrücke. Nach Durchfahren eines Güterzuges waren auf einer Stelle mehrere Schwellen in Brand geraten und hatte der Brand bereits größeren Umfang angenommen, als er entdeckt wurde, so daß es für das zur Lösung des Brandes herbeigerufene Personal, wozu auch aus Lokomotiven Wasser gegeben wurde, reichlich Arbeit gab.

* h. Gortzno (Kr. Straszburg), 1. Juni. Nachts wurde in dem Garten des Besitzers Grotowski hier ein Wäschestab verübt. Die Wäsche befand sich größtenteils noch im nassen Zustande im Wäschst. Der Bedauernswerte hat durch diese Tat die ganze Feiertagswäsche verloren.

* Konitz (Chojnice), 3. Juni. Über die Verhaftung der Einbrecherbande, die das Warenhaus Jaczynski plünderte, berichtet das „Kon. Tagebl.“. In Wloclawek (Kongregpolen) an der Weichsel verhaftete die Polizei eine Bande, die allerhand Waren, vor allem Wäsche zu verkaufen suchte. Über die Herkunft der Waren befragt, gaben die Verhafteten an, daß diese Waren aus Bromberg stammten. Die Bromberger Kriminalpolizei gab aber auf Anfrage die Auskunft, daß dort in letzter Zeit kein großer Wäschestahl verübt worden sei. Der gleiche Bescheid kam aus Posen, Thorn, Inowroclaw. Schließlich kam man auf Konitz. Die Konitzer Kriminalpolizei, die die ganze Zeit hindurch sämtliche größeren Städte auf den Konitzer Diebstahl aufmerksam gemacht hatte, wandte sich bereits zum zweiten Male nach Wloclawek. Sie erhielt nunmehr die Antwort, daß die Waren wahrscheinlich dort seien. Herr Jaczynski selbst fuhr mit einem hiesigen Kriminalbeamten nach Wloclawek und erkannte die beschlagnahmte Ware als sein Eigentum. Die Verhafteten wurden nach Konitz abtransportiert. Hier wurde in der Untersuchung festgestellt, daß gleich nach dem Einbruch die ganze Ware in einer mit Brettern und Rasen verkleideten Höhle im Gebüsch umweit Krojanin (ca. 4 Kilometer von Konitz) vergraben wurde. Da nur ein Teil der Ware in Wloclawek sich fand, begab sich die hiesige Polizei heute Nacht an die bezeichnete Stelle, um die Höhle zu entdecken, was nach mehrstündigem Suchen auch gelang. Durchsuchte Waren fanden sich in dem Versteck noch vor. Alles in allem hat Herr Jaczynski bisher erst etwa ein Drittel seiner Waren wieder erhalten.

Aus der Freistadt Danzig.

* Danzig, 3. Juni. Am Mittwoch, nachmittags gegen 5 Uhr, brach in Reuteich in dem dem Maurer Mielke gehörigen Wohnhaus auf bisher noch unaufgeklärte Weise Feuer aus. Das Haus brannte vollständig nieder, ebenso auch die neben der Brandstelle befindliche städtische Wohnbaracke. Durch das Feuer sind insgesamt 12 Familien obdachlos geworden; fast das gesamte Hab und Gut dieser Familien wurde ein Raub der Flammen. — Ein zweites Großfeuer wütete am Mittwoch nachmittags in der im Großen Werder gelegenen Drischaff Trampenan. Durch Funkenauswurf aus dem Schornstein des Saisonarbeiterhauses brannten eine Scheune und ein Stall ab. Sechs Pferde und acht Kälber kamen in den Flammen um.

* Zoppot, 3. Juni. Töblich verunglückt ist Mittwoch abends gegen 9 Uhr in Zoppot in der Danziger Straße der achtjährige Sohn des Arbeiters Walter. Der Knabe geriet unter ein Auto und wurde derart verletzt, daß er bald darauf starb. Nach Aussagen von Augenzeugen soll den Chauffeur keine Schuld treffen.

Deutsche Bühne in Graudenz.

Rückblicke und Ausblicke.

So gewiß sichtbare Darstellung mächtiger wirkt, als toter Buchstabe und kalte Erzählung, so gewiß wirkt die Schaubühne tiefer und dauernder als Moral und Gesehe.

(Schiller.)

Die Graudener Deutsche Bühne hat ihre Pforten mit dem Ablauf der diesjährigen Spielzeit geschlossen, um ihren Mitgliedern einerseits die wohlverdienten Ferien zur Erholung zu gewähren, andererseits aber auch, um die Vorbereitungen für die kommende Spielzeit zu treffen. Die Vorstellungen im Gemeindefaule sind zu einem festen Bestandteil des alltäglichen Lebens innerhalb der deutschen Bevölkerung der Stadt und Umgebung geworden, und mancher wird in seinem Dasein während des Sommers eine Lücke fühlen, zumal, wenn er zu den fleißigen Besuchern des Theaters gehört hat. Und wir sind überzeugt, daß es deren eine nicht geringe Zahl gibt, ein Beweis dafür, in wie hohem Maße unsere Künstler sich die Zuneigung ihrer Mitmenschen erworben haben.

Wer hätte damals, als das anspruchslose Lustspiel „Der Herr Senator“ über die Bretter ging, geahnt, daß aus einem kleinen Dilettantenkreise eine Künstlergemeinschaft entstehen würde, die den größten Anforderungen gerecht wird. Jugendliche Begeisterung für eine edle Sache, unermüdlicher Fleiß und beharrliche Ausdauer führten zu einem Erfolge, der dem ganzen Werke die Krone aufsetzte. Schauspieler, Regisseure, Inspektoren, Bühnenarbeiter und wer sonst seine Arbeit in den Dienst des Unternehmens stellte, sie alle gaben ihr Bestes, befeuert von einem Idealismus, der schon in sich die Gewähr des Gelingens trug. Was besonders hervorzuheben ist, nicht Aussicht auf geldlichen Gewinn bildete die Triebkraft, sondern einzig und allein der

Grundsatz: „Die Kunst für die Kunst.“ Nach des Tages Mühen fanden sie sich in oft ungeheuren Rängen zusammen, um zu raten und zu raten. Der fernstehende kann nicht die Größe der Opfer ermessen. Nur so war es möglich, eine wahre Volksbühne zu schaffen, die auch dem von Glücksgütern wenig begünstigten Volksgenossen die Gelegenheit bot, auf einige Stunden die Last des Berufs und die drückenden Wirtschaftsjorgen abzuschütteln, um sich im Angesicht der Kunst ganz dem Beschauren hinzugeben. Doch mit dem Beschauren allein war es nicht abgetan, sollte es nicht abgetan sein. Wirken auf Seele und Gemüt soll die Schaubühne, sie soll unser Innerstes erschüttern und läutern, sie soll uns Mitleid mit vom Schicksal verfolgten Menschenkindern empfinden lassen. Dieses moralische Ziel erstrebten die gewaltigen Trauerspiele, die so recht der Eigenart des deutschen Volkes entsprechen. Wer war nicht von dem Los der unglücklichen „Maria Stuart“ erschüttert, das uns Schiller in so ergreifender Weise vor Augen führt. Die Eröffnung der Spielzeit mit diesem klassischen Meisterwerk hob die Deutsche Bühne sogleich auf einen höheren Standpunkt. Schade, daß es so nicht blieb. Während die Kunst der Schauspieler stetig wuchs, sank der Stoff, an dem sie sich maßten, an Bedeutung. Mäßliche äußere Umstände zwangen mit dem fürstlich zu nehmen, was sich bot. So reichte sich dem Schillerischen Stück leider nur noch das Drama „Der Strom“ von Max Halbe an, einem Kind des Weichsellandes und einige mehr oder minder bedeutende Schauspiele wie Eudermanns „Johannisknecht“, Ertowronnens „Im Forsthaus“, Schönberrers „Weibsteufler“ und Meyers-Försters „Alt-Heidelberg“. Den Übergang zum Schwanke bildete das satirische Lustspiel „Der Biberpelz“ von Hauptmann. Die Aufführungen von nur unterhaltenden Lustspielen und Schwanen nehmen einen breiten Raum ein. Wir verzichten darauf, sie alle noch einmal aufzuführen. Daß sie gerade der Bühne den Säckel füllten,

ist recht verständlich, stellt aber dem Publikum kein allzu günstiges Zeugnis aus. Eine Sonderstellung im Spielplan nehmen die beiden musikalischen Darbietungen, nämlich Humperdinks „Hänsel und Gretel“ und Rinneders „Vetter von Dingsda“ ein, die beide in 6 gut besuchten Aufführungen die gelungene Zusammenarbeit zwischen Schauspielern und dem schnell zusammengestellten Orchester zeigten. Mit der zuletzt genannten Operette schloß die Spielzeit; im ganzen waren es 65 Aufführungen.

Hat nun die deutsche Bühne ihre Aufgabe erfüllt? Sie hat es bewirkt, daß sich die deutsche Bevölkerung unserer Stadt und der Umgebung an den beiden Spieltagen zusammenfand; da wurden neue Bekanntschaften geschlossen, alte aufgefrißt, Meinungen ausgetauscht. Kurz, es fand eine erfreuliche Stärkung des Zusammengehörigkeitsgefühls statt, und wenn wir öfters polnische Mitbürger im Publikum sahen, so war das für uns ein Zeichen dafür, daß auch in politischen Kreisen die Leistungen der deutschen Bühne anerkannt werden, und die völkischen Gegensätze auf dem Boden der Kunst verschwinden. So sind die segensreichen Wirkungen der Bühne nicht zu verkennen. Wünschen möchten wir nur, daß nun auch das kulturfördernde Moment bei der Auswahl der Stücke noch mehr betont wird. Mit nur unterhalten den Lustspielen schafft man keine Kulturwerke. Dies tut man dadurch, daß man den Geschmack des Publikums verfeinert, damit auch wirklich nach Schillers Worten die Schaubühne tiefer und dauernder wirke als Moral und Gesehe. Wir glauben, verraten zu können, daß in der nächsten Spielzeit auch diesem Gesichtspunkt Rechnung getragen werden wird. Dann wird unsere Bühne fürwahr ein Tempel der Muse werden, um den uns manch andere Stadt beneiden mag. Allen aber, die an diesem Werke mitarbeiten, seien unsere herzlichsten Glückwünsche für ein gutes Gelingen auf den Weg gegeben.

K. M.

1 Motorpflug

(Stad) mit dreifacher Übersetzung, Dreiviertelgelege u. Seilwinde, cr. 50 P. S., wenig gebraucht, 7 Arbeitswagen, 2 Rollwagen, 30 u. 50 Ztr. Tragf. sehr gut erhalten, unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. H. Zimmer, Wlaga, pow. Swiecie. 8530

1 Fleischwagen

gefederter, mit halbhohem Gestell, sowie 1 Paar kompl. Geschirre gibt preiswert ab 6697 Dume, Sepolno, Bahnhof.

Erstklassiges Häcksel

liefert prompt in jeder Menge ab Lager u. fr. Haus

Schlaaf

& Dabrowski
Marcinkowskiego 8a
(Fischerstraße) 6787
Telefon Nr. 1923.

Torfpresen und Torfstechmaschinen

zu äußerst günstigen Preisen noch sofort lieferbar.
Adolf Krause & Co., L. z. o. p.,
Maschinenfabrik, Toruń-Motre.

Jablonowo!

Möbel-Fabriklager

A. Kokoszyński

empfiehlt

Möbel

in großer Auswahl

Spezialität:

Möbel farbengemalt und lackiert, ohne Konkurrenz in Ausführung und Preis.

EB-, Schlaf- u. Herrenzimmer, prachtvolle Kücheneinrichtungen, Kleiderschränke, Vertikals, engl. Bettstellen, Tische versch. Ausführung, Waschtische, Nachttische, Gardinenstangen, Patent- u. Auflegematratzen, Sofas und Chaiselongues

Korbmöbel

Große Auswahl in Stühlen

Kinderwagen

Carl Keller

Wein-Großhandlung

Gegr. 1878

Danzig

Telef. 3051

Kontor: Hundegasse 101

empfiehlt

Rote u. weiße Bordeaux bzw. Burgunder,
Rhein-, Mosel- und sämtliche Südwine
Rum, Arrac, Cognac.

6355

Größ. Gut od. Mühle,
viel Wald, oder Wald
allein, la. Objekt, zu
lauf. gesucht, Barzahlung.
Offerten an Hesse, Toruń,
pl. Teatralny 32. 6824

Gebrauchter, 12 pferdiger

Deuker Spiritus-

(Benzol) - Motor

zu verkaufen.

Wästenberg,

Rielpin, pow. Tuchola,

Pommerellen. 6384

Neuerst günstige Gelegenheit!

Kompl. Theater Einrichtung

erstklassige Theatermaschine, Einanternormer,
440 Volt, 3 Amp. Klappstühle, Anlässe, Wider-
stände, kompl. Marmorbühnen, reiches Zubehör.
Alles in gutem betriebsfähigen Zustande, 3. Zh.
in Betrieb 6903

sehr billig zu verkaufen.

Anfragen an Apollo-Theater, Danzig III, Damm 3.

100 gut. Mutterchafe

(Merino Fleischschaf)

zu verkaufen.

Schmelzer - Galszewo, bei Lipnica,

powiat Wąbrzeźno. 6391

Graudenz.

Schutzverband selbständiger Kaufleute
zu Graudenz G. B.

Montag, den 12. Juni 1922, abends 8 Uhr,
findet im großen Saale des Goldenen Löwen
die ordentliche

Hauptversammlung

statt, zu der wir sämtliche Mitglieder einladen.
Es haben nur Mitglieder gegen Vorzeigen der
letzten Beitragsquittung Zutritt.

1. Jahresbericht, 2. Kassenbericht, 3. Voranschlag
für das neue Jahr, 4. Das neue Gewerbesteuer-
gesetz. (Bis 1.7. muß jeder das Patent gelöst haben.)
5. Das neue Angestellten-Urlaubsgesetz, 6. Anträge
und Anfragen aus der Versammlung, 7. Vorstands-
Wahl, 8. Wahl der Ausschussmitglieder und Rech-
nungsprüfer, 9. Verschiedenes.

Wir bitten an dieser wichtigen Sitzung voll-
ständig teilzunehmen. 6887

Der Vorstand.

Arnold Ariedie.

Fabrikartoffeln

Landw. Großhandels-Gesellschaft,
Graudenz, Staszica 4, Telefon 986-989.

Gasrohre

verz. und schw.

Siederohre

verkauft 6620

Erich Schmalz,

Maschinenf., Grudziadz.

Schieberpapier

für Ringofenzügeleien, in

Rollen 140 cm hoch, liefert

preiswert 6873

Moritz Maacke,

Grudziadz (Graudenz),
Tel. 351.

Ein bemerkenswertes Urteil.

Vor einem Berliner Landgericht wurde vor kurzem ein für viele deutsche Hypothekengläubiger bedeutungsvoller Rechtsstreit zum Austrag gebracht, der alle diejenigen Gläubiger angeht, die in der Lage sind, ihre Forderung an eine in Deutschland wohnende Person abzutreten. Wir veröffentlichen Tatbestand und Entscheidungsgründe des Urteils im Wortlaut:

Ein in deutscher Währung gegebenes Darlehn ist nach deutschem Recht in deutscher Währung zurückzahlbar.

Tatbestand: Am 6. März 1896 erhielten die Eheleute Andreas und Christine B. zu L. bei Grundenz von dem Rentier Ferdinand S. zu Grundenz ein Darlehn von 3500 Mark, für welches die Schuldner an dem ihnen gehörigen im Grundbuch von L. Blatt 21 verzeichneten Grundstück eine Hypothek bestellten. Diese Forderung ist mit der Hypothek durch Erbgang an Frau E. K. geb. S. zu Bromberg übergegangen. Frau E. K. in Bromberg hat durch Session vom 31. Dezember 1920 die Hypothek an den Kläger Bankbeamten K. in Berlin abgetreten.

Der Darlehensempfänger Andreas B. ist verstorben und hat mehrere Erben hinterlassen, darunter die Beklagten Frau Therese S. geb. B. in Berlin und Hugo B. in Frankfurt a. M. Eine Erbauseinandersetzung unter den Erben nach Andreas B. hat bisher nicht stattgefunden. Das Grundstück von L. Blatt 21 befindet sich zwar nicht mehr im Eigentum der Miterben, eine Übernahme der persönlichen Schuld durch einen ihrer Rechtsnachfolger hat aber nicht stattgefunden. Einer der letzten Eigentümer des Grundstücks hat der Frau E. K. geb. S. in Bromberg die Zahlung von 3500 Mark in polnischer Währung angeboten, als diese noch Inhaberin der Hypothek war. Frau E. K. hat jedoch die Annahme abgelehnt. Das Darlehn ist zum 1. Oktober 1920 gekündigt worden. Der Kläger, d. h. der Bankbeamte K. in Berlin, verlangt jetzt Zahlung von 3500 Mark in deutscher Währung und stellt einen hierauf gerichteten Antrag, nämlich die Beklagte Frau Therese S. und Herrn Hugo B. als Gesamtschuldner zur Zahlung von 3500 Mark zu verurteilen, den mitbeklagten Hermann Bernhard S. aber zu verurteilen, die Zwangsvollstreckung in das eingetragene Gut seiner Ehefrau zu dulden. Die Beklagten haben beantragt, die Klage abzuweisen, im Falle der Verurteilung aber ihnen die Beschränkung ihrer Haftung auf dem Nachlass vorzubehalten. Sie haben eingewendet: Erfüllungsort des Darlehensvertrags sei Grundenz, es komme danach polnisches Recht zur Anwendung, und Rückzahlung des Darlehens müsse nach dem polnischen Währungsrecht in polnischem Gelde zum Nennwert erfolgen. Kläger hat dagegen angeführt, das polnische Währungsrecht könne nicht zur Anwendung kommen, dagegen hat er sich damit einverstanden erklärt, daß den Beklagten die beschränkte Erbschaftung im Urteil vorbehalten wird. Dem Klageantrag ist mit der Maßgabe stattgegeben, daß den Beklagten die Einrede der beschränkten Erbschaftung vorbehalten wird, aus folgenden

Entscheidungsgründe:

Der Anspruch des Klägers, der gemäß § 398 B. G. B. Darlehensgläubiger geworden ist, hat seine Rechtsgrundlage in § 607 B. G. B. Die Einwendung der Beklagten, daß gemäß dem polnischen Währungsrecht nur polnisches Geld zurückzahlen sei, greift gegenüber dem im übrigen schlüssigen Klagevorbringen nicht durch.

Alleerdings ist Grundenz zweifellos Erfüllungsort der Darlehensschuld. Das Einführungsgesetz zum B. G. B. trifft in Art. 11 E. G. B. G. B. nur über die Form der Rechtsgeschäfte besondere Bestimmungen. Im übrigen kommen die allgemeinen Grundregeln des internat. Privatrechts zur Anwendung, und zwar ist das Recht des Erfüllungsortes anzuwenden, sofern sich kein gegenteiliger Vertragswille der Parteien ergibt. (R. G. E. Bd. 73 S. 3795.)

Demgemäß ist die Frage, welches Recht auf ein bestehendes Vertragsverhältnis zur Anwendung kommt, vor allem davon abhängig, welchem Recht die Parteien das Vertragsverhältnis, sei es ausdrücklich oder stillschweigend, unterstellen wollten. (Vgl. R. G. E. Bd. 68 S. 2051, Bd. 73 S. 3871.) Insbesondere kommt bei Prüfung des Parteiwillens in Betracht, was die Parteien bei vernünftiger und billiger Berücksichtigung aller Umstände mutmaßlich über das anzuwendende Recht bestimmt hätten, wenn ihnen die Frage entgegengetreten wäre. (E. R. 68, 205.) Dabei ist folgendes zu berücksichtigen: Das Darlehn ist gegeben worden im Jahre 1896. Damals war Grundenz deutsch, und es war gar nicht daran zu denken, daß es jemals aufhören würde, deutsches Gebiet zu sein. Es kann demnach kein Zweifel daran bestehen, daß die Vertragsparteien bei der Eingabe des Darlehens i. J. 1896 von der damals selbstverständlichen Voraussetzung ausgingen, daß sich ihr Vertragsverhältnis nach deutschem Recht bestimme. Das polnische Währungsrecht wäre daher schon aus diesen Gründen im vorliegenden Falle nicht anwendbar.

Aber selbst, wenn man von dieser stillschweigenden Parteivereinbarung absteht und das Recht des Erfüllungsortes in Anwendung bringt, wäre das polnische Währungsrecht von keinem deutschen Gericht zu berücksichtigen. Der polnische Staat hat durch dieses Währungsrecht die deutsche Währung, die schon bei Erlass des Urteils einen höheren Kurs als die polnische Währung hatte, der polnischen Währung im Kurse gleichgesetzt. Durch diese gewaltsame Herabsetzung des Wertes der deutschen Mark für den Bereich der an Polen abgetretenen ehemals deutschen Landesteile mußten diejenigen, welche deutsches Geld besaßen oder Gläubiger von Forderungen waren, die auf Zahlung in deutschem Gelde lauteten, schwer geschädigt werden. Durch die Anwendung des polnischen Währungsrechts würden demnach die Grundlagen des deutschen wirtschaftlichen Lebens erschüttert werden, seine Anwendung würde auch gegen die guten Sitten verstoßen (Urteil des R. G. vom 25. Februar 1922, R. W. von 1922, Heft 6, Seite 399) und außerdem den §§ 157, 242 B. G. B. enthaltene Rechtsgrundsätze widersprechen. Nach Art. 30 E. G. B. G. B. kann demnach das polnische Währungsrecht nicht zur Anwendung kommen. (R. G. E. Bd. 73, Seite 366 fg.)

Die Beklagten haben also 3500 deutsche Mark, die auch keinerlei Hinausgaben worden sind, wieder zurückzahlen. Der Kläger hat zwar beantragt, die Beklagten mit noch anderen Personen als Gesamtschuldner zu verurteilen. Doch wollte er persönlich damit nur feststellen, daß auch noch andere Personen als Gesamtschuldner haften. Keineswegs aber wollte er dadurch eine Entscheidung des Gerichts anrufen. Das ergibt sich aus den Erklärungen des Klägers in der letzten mündlichen Verhandlung. Der Klage auf 3 hat gemäß § 1411 B. G. B. die Zwangsvollstreckung in das eingetragene Gut seiner Ehefrau zu dulden. Den Beklagten war nach § 2059 B. G. B. die Beschränkung ihrer Haftung im Urteil vorbehalten.

Unsere geehrten Leser werden gebeten, bei Bestellungen und Einkäufen sowie Offerten, welche sie auf Grund von Anzeigen in diesem Blatt machen, sich freundlichst auf dasselbe beziehen zu wollen.

Die Vorbereitungen des neuen Mieter-schutzgesetzes.

Warschau, 3. Juni. Der Rechtsausschuß des Sejm beriet in zweiter Lesung über das neue Mieterschutzgesetz. Es wurde ein Zusatz zu Artikel 10 nach der Bearbeitung des Unterausschusses angenommen. Im Sinne dieses Zusatzes hat der Hausbesitzer das Recht, die Wohnung zwecks persönlicher Übernahme der Wohnung oder zwecks Unterbringung seiner Kinder, die in die Ehe getreten sind, zu kündigen. Jedoch muß er dem Mieter die Umzugskosten zurückerstatten und ihm eine bezügliche des Umfangs, der Qualität und der Lage gleichwertige Wohnung verschaffen. Ferner ist es im Sinne der Verbesserung nicht gestattet, den polnischen Veteranen von Nationalaufständen, den Kriegsinvaliden, den Kriegswitwen und -waisen zu kündigen. (Das betrifft die Kriege seit dem 1. August 1914.) Wenn der Hausbesitzer in die vom Mieter geräumte Wohnung innerhalb eines Monats nicht einzieht oder wenn er im Laufe eines Jahres die Wohnung abgibt oder sie einem anderen vermietet, muß er eine Entschädigung zahlen, die einer zweijährigen Miete gleichkommt.

Die von der Mietkommission angenommenen Multiplikatoren werden vom 1. Januar 1923 an Anwendung finden. Dagegen werden vom 1. Juli d. J. bis zum Oktober 1922 folgende Multiplikatoren gelten: Für eine Wohnung bis zu 6 Zimmern wird der Multiplikator zwanzigfach, für Wohnungen von mehr als 6 Zimmern muß das Dreifachfache gezahlt werden. Für Hotelwohnungen, Pensionate und möblierte Zimmer das Vierfachfache, für Läden, Handels- und Industrierräume das Sechsfachfache. Diese Erhöhungen werden vom Juli bis Oktober gelten. Im letzten Quartal d. J. wird die Erhöhung folgendermaßen sein: Statt des Zwanzigfachen das Dreifachfache, dort, wo das Dreifachfache erhoben wurde, das Vierfachfache, statt des Vierfachfachen — das Fünffachfache, statt des Sechsfachfachen das Achtfachfache, wobei die Berechnungen nach dem Rubelskurs zu 2,16 Mark durchgeführt werden. Die Erhöhung versteht sich für den Mietspreis im Jahre 1914. Ferner ist bestimmt worden, daß in dieser Zeit, das heißt also vom Juli bis zum Januar nächsten Jahres die in Artikel 5 des Mieterschutzgesetzes vorgesehenen Leistungen gelten, mit der Änderung, daß die Ausgaben für die Entlohnung der Wächter dem Mieter nicht zur Hälfte, sondern ganz auferlegt werden, vom 1. Januar d. J. gerechnet.

Die ganze Novelle soll am 1. Juli d. J. in Kraft treten und gilt in der ganzen Republik Polen mit Ausnahme der schlesischen und Wilnaer Wojewodschaft. Die Durchführung dieser Novelle wird dem Justizminister im Einvernehmen mit dem Innenminister und dem Gesundheitsminister übertragen. Der Justizminister wird das ganze Gesetz in dem neuen Wortlaut veröffentlichen.

Aus Stadt und Land.

Bromberg, 6. Juni.

§ Optionsurkunden. Das deutsche Generalkonsulat in Posen teilt uns mit: „Bei der Optionsabteilung in Posen gehen in immer stärkerem Maße Mahnschreiben wegen Zustellung der Optionsurkunden ein. Ein derartiges Vorgehen führt lediglich dazu, die ordnungsmäßige Ausfertigung der Urkunden zu verzögern. Diese Ausfertigung erfolgt nach Maßgabe des Zeitpunktes der Zahlung der Gebühren und dürfte sich bis zum Abschluß noch etwa auf drei Monate erstrecken. Erst nach dieser Zeit, also etwa im September empfiehlt es sich, eine nochmalige Anfrage in solchen Fällen zu richten, in denen die Urkunde noch nicht eingegangen ist. Solche Anfragen haben zu enthalten: Datum und Ort der Abgabe der Option, und genaue Angabe über Zeit und Ort der Übersendung der Gebühren und deren Betrag. Für die Ausstellung von Pässen genügt die Einbindung der bei der Abgabe der Optionsurkunde erhaltenen vorläufigen Bescheinigung.“

§ Güterbeamten-Gehälter. Der Güterbeamtenausschuß des Hauptvereins der Deutschen Bauernvereine änderte in einer am 26. Mai in Posen abgehaltenen Versammlung durch einen einstimmigen Beschluß die am 2. September 1921 festgesetzten Richtlinien mit Rücksicht auf die Zeitverhältnisse dahin ab, daß vom 1. April 1922 ab an die in der Forst- und Landwirtschaft angestellten Beamten Gehälter zu zahlen sind, die dem 25fachen Betrage des 1914 in der betreffenden Stelle gezahlten Gehältes entsprechen.

§ Löhne für Wiesensmähen. Der Hauptverein der Deutschen Bauernvereine teilt uns mit: Zwischen dem Jednocentne Procentow Rolnch und dem Arbeitgeberverband für die deutsche Landwirtschaft in Großpolen einerseits und dem Jednocentne Zawodowa Polska Zwiazek Robotnikow Rolnch i Lesnch andererseits ist nachstehende Vereinbarung getroffen worden: Für das Mähen eines Morgens Wiese oder Alee im Afford wird 1700 Mark (eintausendsiebenhundert Mark) gezahlt. Der Wert des täglichen Budgets wird in Abzug gebracht: 1. den Deputanten mit 1611 Mark, 2. den Häuslern mit 404 Mark.

„Die Scholle“ liegt der heutigen Nummer bei, worauf wir unsere Leser hiermit aufmerksam machen.

* Kownowoclaw, 2. Juni. Was soll das heißen? Unter dieser Epithete schreibt der „Kurj. B.“: In Janikowo (Amice), Kreis Kownowoclaw, befindet sich unweit des Bahnhofes ein kleines Kirchlein, das Eigentum der evangelischen Gemeinde ist, weil diese es sich seinerzeit erbaut hatte. Der Schlüssel zu dem Kirchlein befindet sich meist beim evangelischen Gastwirt des dortigen Ortes. Wie wir nun erfahren, erschienen vor einiger Zeit bei diesem Gastwirt einige Herren aus Janikowo, darunter der dortige Gemeindevorsteher, und forderten von ihm ohne weitere Begründung die Herausgabe der Kirchenschlüssel, was ihnen glücklicherweise verweigert wurde. Es wäre interessant, zu erfahren, was diese Herren, die doch gute Katholiken sind in der evangelischen Kirche wollten?

* Kolmar (Chodziez), 1. Juni. Gestern war eine Prämierung der Fohlen und Stuten des Kreises durch eine Kommission, der der Gestüßdirektor aus Pirke, ein Herr aus Landwirtschafskammer, Sulzewski-Stralec, und Herr Boesht-Wiska Nowawies angehörten. Es wurden prämiert eine Stute des Herrn Erdmann-Traszkowice mit 16 000 M. Prämie, eine Stute des Herrn Sell-Grabowko mit 14 000 M., eine Stute des Herrn Janst-Grabowko mit 12 000 M. Prämie, eine Stute des Herrn Erdmann-Traszkowice mit 8000 M. Prämie. Auch wurden einige Freidachschnecken verteilt. Es wurde von den Pferdebesitzern der Wunsch ausgesprochen, daß ein Herkules edlen Blutes in einer Ortschaft in der Mitte des Kreises stationiert würde.

Aus dem Gerichtssaale.

* Ein „erfolgreicher“ Kurpfuscher. Die Strafkammer in Elbing verurteilte den Friseur und Massieur Franz Mattelsberger aus Berlin, der in Elbing zugezogen war, und dort eine lebhaftes Kurpfuscherpraxis betrieb, zu sechs Monaten Gefängnis wegen fahrlässiger Tötung. Mattelsberger kurierte nach Dr. Eisenbart. Er verordnete der Besitzerin Wolmann gegen Asthma morgens und abends eine Tablette Veronal, wovon er der Patientin zwei Kissen auslieferte. Sie wurde nach dem Genuß ohnmächtig und

verfiel in Schlafsucht. Als man Mattelsberger noch einmal zu der Kranken holte, verabfolgte er ihr ein Opium aus Morphium, Opium und Baldriantröpfchen. Durch den Genuß dieses Mittels trat der Tod ein, wie nach den übereinstimmenden Gutachten der ärztlichen Sachverständigen in der Prozessverhandlung festgestellt worden ist.

Fahrplan			
Aus Bromberg nach			
Nakel	12:11	5:25	8:00
Thorn	12:11	5:25	8:00
Dirschau	12:11	5:25	8:00
Posen	12:11	5:25	8:00
Culmsee	12:11	5:25	8:00
Schubitz	12:11	5:25	8:00
: nur b. Friedheim † nur b. Schellitz			
: nur b. Laakowitz † nur b. Ostromeitzko			
Deutsche Rundschau			
Juni 1922			

Handels-Rundschau.

Aussichten der russischen Wirtschaft.

In der Sitzung des Deutsch-Osteuropäischen Wirtschaftsvereins in Düsseldorf sind über die Abhängigkeiten von Gütern in Rußland einander entgegengesetzte Urteile ausgesprochen worden. Die Aufnahmefähigkeit des russischen Marktes ist ungeheuerlich, wenn man den Bedarf als Maßstab annimmt. Sie ist verschwindend klein, wenn man daran denkt, daß es einen russischen Markt überhaupt nicht gibt. Eine fundamentale Tatsache zur Kennzeichnung der wirtschaftlichen Zustände in Rußland ist es, daß dieses Land, das vor dem Kriege eine aktive Handelsbilanz aufwies, heute überhaupt nur eine Jahresausfuhr von 800 000 Goldmark hat. Hiervon entfällt die Hälfte auf den Holzexport. Holz ist in Rußland selbstverständlich noch in Fülle vorhanden. Ferner sind Vorräte an Schrott greifbar. Schließlich bestehen bedeutende Vorräte an Häuten und Fellen. Der Binnenhandel in diesen letztgenannten Dingen ist allerdings Monopol der russischen Regierung. Deshalb kommen diese Waren aus Zentral-Asien und Sibirien, wo sie seit Jahren lagern und teilweise verrotten, nicht heraus. Würde sich die Sowjetregierung entschließen, auch hierin dem freien Händler das Verfügungsrecht zu lassen, so würden bald die Gegenwerte für den russischen Außenhandel erheblich ergänzt werden können. Die Vorräte an Glas, Hauf, Borsten usw. sind nicht bedeutend. Der Handel ist hierin in freier Hand.

Das schwerste Hindernis für den Wiederaufbau ist der schlechte Zustand der Transportmittel. Die Zahl der vorhandenen Lokomotiven und Wagen ist nicht ausreichend. Die Sanierung des russischen Eisenbahnwesens ist nicht so sehr eine Beschaffungs- wie eine Reparaturfrage. Der ehemalige Direktor einer früher auf geleiteten russischen Eisenbahngesellschaft hat festgestellt, daß zu einer völligen Wiederherstellung der Leistungsfähigkeit der russischen Eisenbahnen auf die Dauer von 15 Jahren Kapitalaufwendungen von 15 000 Goldmark pro Werk erforderlich sind. Da das russische Eisenbahnnetz eine Länge von etwa 60 000 Werst hat, so macht das annähernd zwei Millionen Goldmark im Jahre aus.

Daraus sieht man deutlich die Größe der zu überwindenden Schwierigkeiten und die Notwendigkeit, daß die ganze Welt, vor allen Dingen die kapitalstarken Länder, an dem Wiederaufbau Rußlands mitarbeitet.

Direkte Güterverbindung Danzig—Lemberg. Das polnische Eisenbahnministerium hat eine direkte Güterzugverbindung zwischen Danzig und Lemberg geschaffen. Der Lemberger Eisenbahndirektion werden zur Aufrechterhaltung dieser Verbindung täglich 40 Waggons zur Verfügung gestellt. Die Verbindung dient zur Beförderung von Holz, Naphthaerzeugnissen und Transitwaren zur Ausfuhr über Danzig.

Polnische Industrielle in England. In den nächsten Tagen wird sich eine Abordnung von polnischen Industriellen der Textilbranche nach London und nach England überhaupt begeben, um die Frage der Schuldenbegleichung, welche die Industriellen Polens vor dem Kriege noch durch Bezug von Rohstoffen für die Webereien aufgenommen hatten, zu regeln. Der Termin der Zahlung läuft jetzt ab. Die Industriellen rechnen mit einem weitgehenden Entgegenkommen der englischen Gläubiger in dieser Frage.

Die polnischen Brennereiprodukte. Die Spiritusindustrie steht in Polen verhältnismäßig am günstigsten da. Die Alkoholfabrik betragen von 1 Liter 100prozentigen Alkohols in landwirtschaftlichen und Obst verarbeitenden Brennereien 2000 poln. Mark, in industriellen Brennereien 2100 Mark. Ein Liter Spiritus ohne Masse kostet 700 p. Mark, mit dagegen, 800 p. Mark. Bei vorteilhafter Preiskonjunktur wächst die Produktion ständig. Weil der Kartoffelstand schlechter ist als im Jahre vorher, verarbeiten die polnischen Industriellen Mais und beabsichtigen, Mais anzukaufen. Alles in allem steht diese Industrie Polens so günstig da, daß eine gründliche Organisation des Exports nach den Bedarfsstaaten gedacht werden kann. Man hat berechnet, daß Frankreich der Abnehmer von mindestens 5 Millionen Liter sein könnte. Eine Grundbedingung für den Export dieser Artikel ist und bleibt jedoch die Erlassung der Alkoholeinfuhrzölle. Behalten diese verpflichtende Kraft, so kalkuliert sich die Ausfuhr selbst nach den valutastärksten Ländern nicht. In der letzten Zeit haben sich besonders die Eisfabrikanten und die Fabrikanten von Parfümieren um Alkoholeinfuhrzölle bemüht. Die polnischen Brennereiprodukte genießen den besten Ruf und das nicht allein im Inlande, sondern auch im Ausland. Die Produktion hat sich nach Überwindung der Kriege überwinden, und schreitet mit stetig steigender Produktion nunmehr mit den besten Aussichten erfolgreich vorwärts.

Reichsbanknoten zu 10 000 Mark. In der nächsten Zeit werden, wie das deutsche Reichsbank-Direktorium bekannt gibt, neue Reichsbanknoten zu 10 000 Mark ausgegeben werden. Sie sind 210×124 mm groß und auf weitem Papier gedruckt. Auf der Vorderseite befindet sich links ein etwa 45 mm breiter, nur mit einem länglichen, olivgelben Einlenkmuster belegter Schaurand, der bei der Durchsicht ein sehr ausgeprägtes, bandförmiges Wasserzeichen erkennen läßt.

Preiserhöhung polnischer landwirtschaftlicher Maschinen. Unkündig fand eine Konferenz der Verkündigungs-kommission der Erzeuger landwirtschaftlicher Maschinen und der Vertreter landwirtschaftlicher Organisationen statt, auf der nach Feststellung der Tatsache, daß die Betriebskosten sich in den letzten Monaten erhöht haben, eine Erhöhung der Preise polnischer landwirtschaftlicher Maschinen beschlossen wurde. Diese Erhöhung beträgt: bei Pflügen, Eggen und Kultivatoren 10 Prozent, bei Handbrechmaschinen 28 Prozent, bei Sechsmaschinen 34 Prozent, bei Getreideernteungsmaschinen 27 Prozent.

Achtung! :-: Landwirte!
Billigste Preise beim Kauf meiner Fabrikate!
Erstklassige dreimeßrige Häcksel-Maschinen
Messer aus bestem Stahl geschmiedet.
Leichtzüg. Breitreßschmaschinen.
stärkster Bauart.
Groß. Lager in Milchseparatoren
Reparaturen an Maschinen aller Art
schnell und billig.
Maschinenfabrik und Eisengießerei
Mielke, Chodziej
2520 (Kolmar).

Oberschleßischen Hüttenwerks
aus erster Hand kaufen Sie in Waggonladungen,
laufend, frei Waggon Bydgoszcz, bei
Maasberg & Stange
Bydgoszcz, Pomorska 5.
Telegr.-Adr. „Maasberg“, Telefon 900.

Lederhandlung u. Schäfte-Stepperei
August Florek,
vormals
Hochstoffgenossenschaft der Lederkonjumenten
zu Bydgoszcz,
ulica Jezuita 14, Neue Pfarrstraße 14
1a Sohlleder
in
Hälften, Crouppons u. Abfäll., Auschnitte,
Sattlerleder, Leder für Pantoffelmacher.
Schuhmacher- u. Sattler-Bedarfsartikel.
Anfertigung von Schäften nach Maß
sowie sämtliche Stepperei-Arbeit
sauber, prompt bei äußerster Berechnung.

1a. Oberchl. Steintohlen
schuttfrei, erstklassigen
Portland-Zement Marke „Glucze“
in Wagenladungen u. kleineren Mengen ab Lager,
sowie frei Haus, zu billigsten Preisen bietet an
Rudolf Rabe, Bydgoszcz,
Tel. 121, Sniadeckich 19.

Lieferern
Meilerholzöhlen
das beste Material für
Saugmaschinen, Schmelze
und Aufschmelze,
in Waggonladungen laufend
abzugeben
Maasberg & Stange
Bydgoszcz, Pomorska 5.
Telef. 900.
Telegr.-Adr.: Maasberg.

Städtall
waggonweise
liefert
J. Lindenstrauch,
Dworcowa 63, Tel. 124.

Ausget. Haar
kauft Demitter, Ar. Jadw. 5

Colomani

Mit großen Büroräumen
im Zentr. d. Stadt, perf.
Beherrsch. der poln., dtsch.
u. russ. Sprache, wie auch
m. Kapital bis 2000000 M.
Ihre tätige Beteilo.
Gef. Zulchr. m. Ang. nähr.
Details unter N. 8486 a.
die Geschäftsst. dies. Ztg.
Suche Kapitalisten mit
ungefähr
8-10 Millionen
zu einem Unternehmen,
d. welchem das 3-4fache
verdienet werden kann.
Keine Spekulation. Das
Kapital bleibt durch An-
kauf eines Grundstücks ge-
sichert. Etl. Offerte unter
N. 6896 a. d. Geschäftsst. d. Ztg.

Unter Verkäufe
Out
ca. 300 Morg. lsf.
gel. St. Gebäude
u. gut. Land. 8593
Aufwstl. Karlsstraße 5.
Kolumbia
Vermittlungsbüro
Ein- und Verkauf von
Häusern, Fabriken, Gütern,
Wirtschaften, Mühlen,
Wägen u. Geschäftshäusern
ständig in größter Aus-
wahl. Spezialität: grös-
te Beizungen. 6888
Gammstr. 8.

Für Amerikaner
suchen wir:
Häuser, Villen, Güter,
Landwirtschaften,
Handelsgefäße usw.
Dom Handlowy
A. Tazschi, Bydgoszcz,
Dworcowa 13. Tel. 780.

Wollen Sie verkaufen?
Wend. Sie sich vertrauens-
voll an S. Kusztowski,
Dom Diadnich, Polnisch-
Amerikanisches Büro für
Grundstücks-Handel, Herm.
Frankel, Ia. Tel. 885. 5754

Suche eine Wassermühle
mit Turbine u. 2-3 Paar
Walzen mit beiliegender
Landwirtschaft von 100
bis 300 Morgen. Offerten
sind zu richten an
Kilmowicz, Warszawa,
Leszno 98 od. Bydgoszcz,
M. Decordé, Jezuita 6.
8422

Nur durch „Polonia“
die Firma
in Bydgoszcz, Dworcowa 52, Telefon 1313
können Sie Ihr Grundstück schnell und vorteilhaft verkaufen.
Reflektanten Amerikaner stets vorhanden.
Größtes Unternehmen am Plage. :-: 2 Minuten vom Bahnhof.

A. Wiczorek
Grundstücks-Vermittlung
Bydgoszcz,
Dworcowa 78. 8016 Telefon 825.

Vermittelungs-Büro
von Stadt- u. Land-Grundstücken
W. Garszka, Bydgoszcz, Świętojańska 13.
Siedlungsstellen
von 1/2 ha. an Kunststraße in großem Dorfe, mit
Landesdarlehen unterstützt, durch die
Heimstätten-Genossenschaft
für den Kreis Deutsch Arone, c. G. m. b. H.

Im Auftrage unserer Käufer suchen wir
Güter bis 5000 Morg. mit Wald
Landwirtschaften
Dampf- und Wassermühlen
bis zu 2000 Str. Tagesleistung,
Schneidemühlen
Fabriken, Geschäftshäuser, Hotels.
Nur erstklassige rentable Objekte kommen
in Betracht. Schnellste genaue Offerten
mit Preisangabe erbitten
A. Paczkowski i Sta.,
Poznań, Stary Rynek 9. Tel. 5288.

Für schnell entschlossene Käufer!
Suche kleine und große
Geschäftsgrundstücke
sowie **Landwirtschaften**
von 10 bis 3000 Morgen und aller Art Fabriken.
Malet, Bydgoszcz, ul. Dworcowa 69.
Tel. 1183.

Güterverkauf
Suche für solide und kapitalsträchtige Käufer
Güter von 500 Morgen aufwärts,
nur von Selbstveräußern.

Reflektiert wird hauptsächlich nur auf Objekte,
möglichst erstklassig, überwiegend Auenboden und
Gerrenst. die wirklich, bei mäßigen Preisen, zu
verlaufen sind. Meine langjährige, fachmännische
u. d. tabellarische Tätigkeit wie auch große Beziehungen
unter den Landwirten Konarzew. Polens, garantieren
vollständig reelle Behandlung und schnelle Erledi-
gung des Verkaufs. Um uns zweckmäßig den Käu-
fern anzupassen und sie anzuregen, besichtige vor-
her allein. Gefällige Anmeldungen mit Angabe
genauer Einzelheiten des Inhalts und Bestandes
des Gutes, wie auch Bodenbeschaffenheit, mit äußer-
stem Preis, der den eventuellen Abschluß ermöglicht,
bitte zu richten an:
Derek Mariampol, Warszawa, Gdowa 6,
Gütervermittlungs-Kommissionshaus.

Achtung! Achtung!
Suche sofort
Land-Güter
in Größe von 200 bis 5000 Morgen in Polen und
Bommerellen für gute zahlungsträchtige Käufer.
Erlaubte Offerten mit genauer Beschreibung des Ge-
bietes und toten Inventars, der Größe und An-
gabe des Preises an
Pomorskie Biuro Pośrednictwa.

Zu verkaufen: Zu verkaufen:
Moderne
Dampfmahlmühle
m. Grundstüd u. Gebäuden.
Offert. unt. N. 8499 an die Geschäftsstelle d. Ztg.
Komplette
Wohnungseinrichtungen
und einzelne Möbel
neu und gebraucht, laßt sich abg.
Möbelgeschäft Sienkiewicz (Mittelstr.) 1a
G. Gierwinski. 6220

Gebrauchte Bierfiker Karosserie
mögl. mit passendem Kühler
sofort gesucht.
Offerten unter N. 8496 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Kpl. Mahlmühlen-Einrichtung
auch einzelne Maschinen
sofort gesucht.
Offert. unt. N. 8497 an die Geschäftsst. d. Zeitg.
Suche sofort:
1 Lokomobile
30 bis 60 P. S.
2 Vollgatter
600 bis 800 mm.
Offert. unt. N. 8498 an die Geschäftsst. d. Zeitg.

1 kompl. Dreschjak
mit Lokomobile und Riemen,
1 Fräsmaschine
1 Rohölmotor
18 bis 20 P. S.
sofort preiswert zu verkaufen.
A. Reefe, Bydgoszcz,
ul. Dworcowa 4. 6730

Drehstrommotor
elektr. Montage-
handbohrmaschine
für Drehstrom, 220 Volt
zu kaufen gesucht,
oder: obige 2 Maschinen, für Gleichstrom 220 Volt,
gegen Kaution und entsprechende Gebühren
zu leihen gesucht.
Offerten an
Poztarnia, Bydgoszcz,
ulica Grodzka 4. Telefon 436. 8449

Kaufe sämtl. Flaschen
auch Korkflaschen und Bruchglas.
Hurtownia butelek,
Tel. 1443. Aról. Jadwigi 6. Tel. 1443.

Eine fast neue Drehergel
3. Spielen fürs Publikum
ist zu verkaufen. Nehme
auch solche zur Repa-
ratur an.
B. Kozewicz, Gdow,
Poznańska 9.

Abst. und Gemüse-
geschäft
zum Verkauf. Ertrag
546
Pomorska 48.
Laden m. Wohn.
sofort zu verkaufen.
Offerten unter N. 8583
an d. Geschäftsst. d. Ztg.

Hohe Vergütung
zahle demjenigen, der mir
eine gutachende
Restaurations
m. Kolonialwaren- u.
Textil-Geschäft
nachweist, evtl. bei so-
fortiger Uebernahme Off.
unter N. 6905 a. d. Ge-
schäftsstelle d. Ztg.

Schöner Obstgarten
auch als Bauplatz, zita
1 Morgen, zu verkaufen.
N. Bartel, Toruńska 133
Zu erf. Aronie, 8543
Gdansk 42, Hof, rechts.

2 Milchkühe
hat zu verk. Erich Frae.
Czito, Ar. Bydgoszcz. 847.
2 Paar echte Brieftauben
z. v. Lidowa 58, l. l. 8572
Die höchsten Preise
für Klaviere, Flügel, Tepp.
Schreib- u. Nähmaschinen
Möb. Krist. u. v. Antiken
Gold, Silber, Brillen, u. zahlr.
Werte. Sniadeckich 30.
Kaufe Klaviere, Flügel,
Teppiche, Schreibmasch.,
Nähst. Schrift. Off. unter
N. 8558 an die St. d. Ztg.
Wohneinrichtung
Ziele die höchst. Preise
f. g. Möbel, Klav., Flügel,
Porzell., Kristall, Nippes,
Karität, Tepp., Altertüm.,
Näh- u. Schreim., Opt.,
Gold- u. Silber, u. d. Brill.
Off. u. N. 8294 a. d. St. d. Ztg.

Leppich, Geige, Maho-
zu kaufen gesucht. Offert.
unt. N. 8469 a. d. St. d. Ztg.

Kaufe Wäsche, Betten,
Kleider, Möbel,
Schmuck, Altertümer. Off.
N. 7562 a. d. St. d. Ztg.

1 Boile-Aleib, rosa, für
10-11jähr. Mädchen, sehr
gut erhalten, 1 Puppen-
wagen m. Bett, 1 Kom-
mode dazu passend hat
wegen Überfluß billigst
abzugeben von 5-7, 9-11.
Mazowiecka 2, l. l. 8586

Markise
mit Patentaufzug (Frie-
densmaterial) zu verkauf.
Wileńska 9, II. r. 8555

1 sehr guter Fahr.
zu verkaufen. 7994
Bahnhofstr. 7, Hof, r. 8514 Die Gutsverwaltung.

Wohnung
von 6 oder 7 Zim-
mern in Altstadt od.
Zentrum zum 1. Oktober er. gesucht. Off. u.
N. 6841 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.
Wohnung
43. od. mehr, evtl. m. etw.
Einricht. gel. verm. erbet.
Off. u. N. 8510 a. d. St. d. Ztg.
Tausche 4-Zim.-Wohnung
geg. gleiche in grös. Stadt
Deutschl. Berliner Vorort
bevorz. Industriefabrik, aus-
scheidl. Auswanderer. bald.
Umg. Ang. u. N. 8556 a. d. St.
Wohnungstausch
Dortmund-Bromberg.
2 Zimmer u. ar. Küche zu
tauschen evtl. l. d. Säusen
mit etwas Gartenland zu
kaufen gesucht.
N. 8578 in Dortmund,
Stahlwerfstr. 5, II. Et.
Suche eine 2, 3-4-Zim-
merwohnung. Off. unt.
N. 8584 a. d. Geschäftsst.
d. Zeitung.
Wohnst. Frau f. v. l. 6.
leeres Zimm., o. Guben. N.
Off. u. N. 8576 a. d. St. d. Ztg.

1 neuen u. 1 geb.
Rutschwagen
sowie einen guten
Arbeitswagen
hat abzugeben
Weidner, Baugeschäft,
Znin. 6758

Eleganter Rinderm.
zu verkaufen. 8562
Dole, Berlinstraße 10.
2 Flammrohr-
Dampfkessel
50 am Heizfläche, gut er-
halten, verläßl. Off. u.
N. 6800 an die St. d. Ztg.

Eine geb. 3meß. Häcksel-
maschine verkauft
Peter, Struchin (Arnsdorf)
8571 bei Gille.

Zentrifuge
und
Buttermasch.
(Marke Diabolo), einchl.
dazugehörigen Tisch, hat
abzugeben. 8517
F. Bodtke,
Internation. Transporte,
Gdansk 131/32.

1 Partie Altsisen, 8577
Käfer, Tonnen, Korb-
f. u. verschied. zu vt.
Jahrb. 13 (Grodzka) 2.
Al. Eisernen mit Ringen
zu verkauf. Mac Wolnosci
(Wileńska) 2. 8591

Hobelbank, Tischl. 4 m
lang, 2 räder. Handwag.,
Schreibstisch, Chais-
longue, Grammophon
und Platten verkauft
billig Hegenbagen, 8589
Elisabethstraße 43.

Größ. Marmor-
u. Billardplatten
kauft
G. Bodiad, Steinmetz-
mstr., Steinh. u. Grab-
denkmäler-Fabrik,
Bydgoszcz, Bahnhofstr. 79
Eintauf von Büchern
Kriminalrom., auch ländl.
Schmöder u. Albert-Rom.,
Jungel-, Wildbuch., Natur-
Bücher und Kunstblätter.
Franciszek Szeperski,
Młotowa 5. 8597
Verkauf v. moras. 10 bis
abends 9 Uhr.

Zwei Zorfforen
m. Schienen, a. Stützzeug.
u. 1 Hart. Rohwert ver. 8551
Weidert, Giele.
3-4 Waggon Dachrohr
zu kauf. gesucht. Schriftl.
Angebote m. Preisangabe
erbitte B. Baniegran,
Bydgoszcz, 8490
ulica Sniadeckich 13-14.

Ca. 300 Zirkelpfannen
neu oder gebraucht,
zu kaufen gesucht.
Offerten unter N. 8410
an d. Geschäftsst. d. Ztg.

Zeitungspapier
kauft Rändig
K. Kreski, Bydgoszcz.

Brennholz
waggonweise zu kaufen
gesucht. Offerten an 8593
Wilhelm Kappel, Strzelno.

Wohnungen
Die Graserpacht.
der Strzelewoer Wiesen
findet Dienstag, den 13.
Juni, mittags 12 Uhr, im
Strzelewoer Amt statt.
8514 Die Gutsverwaltung.

Wohnung
von 6 oder 7 Zim-
mern in Altstadt od.
Zentrum zum 1. Oktober er. gesucht. Off. u.
N. 6841 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Möbl. Zimmer
für 2 Herr. m. voll. Vent.
von sogl. zu verm. Wileń-
ska (Bojarski) 6, l. l. 8499

Möbl. Zimm. a. d. v. m.
8574 Kordackiego 27, 2 Tr.

Zimmer m. Pension
zu verm. 8590
Gdansk 131/32, III. rechts.

Möbliertes Zimmer
mit voller Pension
u. sof. zu vermieten. 8590
Arólowski Jadwigi 13, II. l.

Ein gut möbl. Zim.
sep. Eing., mit voll. Vent.
u. sof. zu verm. B. Gier-
winski, Jezuita 13, pl.

Statt Karten.
Frieda Schallhorn
Kurt Deutsch
Verlobte
Langenau Frankfurt a/Main
Pflingsten 1922. 8561

Statt Karten.
Die Verlobung ihrer ältesten Tochter Lotte
mit dem Zahnarzt Herrn Dr. Erich Keffenig
in Prenzlau beehren sich ergebenst anzuzeigen
Bromberg, Pflingsten 1922. 8447
Hermann Lubach
und **Frau Anna**
geb. **Strahlendorff**
a. St. Pawlowsk, Grünstr. 21.

Frieda Meyer
Ernst Gollnick
Verlobte. 8347
Eichenhain Pflingsten 1922 Dt. Kruschin

Hildegard Timsries
Gerhard Broege
Verlobte. 8581
Bydg., Wilczak, Pflingsten 1922. Bydgoszcz.

Statt Karten.
Die Verlobung ihrer
Tochter Elisabeth mit
dem Zahnarzt Herrn
Dr. Hans Großtopff
geben bekannt 8900
Sanitätsrat
Dr. H. Sebbel
und **Frau Helene**
geb. von Kowalewski.
Elisabeth Sebbel
Dr. Hans Großtopff
Verlobte.
Gordon Osnabrück
22. Mai 1922.

Die glückliche Geburt eines Tö-
chleins zeigen an 8568
Martin Gutzzeit
und **Frau Herta**
geb. Chlinski.
Bielawitz, den 3. Juni 1922.

Am 31. Mai farb im Dialonissen-
Mutterhause in Bosen unsere langjährige
Gemeindefrau 8592
Elise Lüdke
nach langem, schwerem Leiden.
Mit vorbildlicher Treue hat die Ent-
schlafene in unserer Gemeinde gearbeitet,
bis Krankheit sie zwang, ihr Amt aufzu-
geben. Ihr Wirken bleibt uns unver-
gessen. Jaf. 5. 11.
Der ev. Gemeinde-Rat
Prinzenthal.

Für die uns anlässlich des Hinschei-
dens meines lieben Mannes, unseres
treusorgenden Vaters, Schwiegers- und
Großvaters, des 8597
Klempnermeisters
Julius Schendel
erwiesene Teilnahme sagen wir
herzlichen Dank.
Ida Schendel geb. Jeschke
und **Ainder.**
Janowitz, im Juni 1922.

Dr. med. Kroll
Facharzt für Chirurgie und Orthopädie
zeigt die Wiedereröffnung seiner
chirurgischen Privat-Klinik
an.
Poznań Fr. Ratajczaka 14
Gartenhaus (früher Ritterstr.).
Sprechzeit: 11^{1/2}—1 : 4—5. 6971
Telefon 1082.

Unsern Kollegen und
Eingesessenen
Oskar Berda
zum heutigen Geburts-
tage ein herzliches 6911
„Grüß Gott“!
Deine Kollegen
A. M. P. 3.

Ein Klavier zu leihen
gef. Off. m. Preisang. u.
L. 8485 an die Gf. d. 3.
Bäse wird lauber
gewaschen u.
geplättet. Chelminsta 23, I.
7869
Bäse u. Kleider
fertig billig an Dolina
(Tafelstr.) 3, I. I. 7246

Statt besonderer Anzeige.
Am 4. Juni verstarb nach langem schweren Leiden
unser innigstgeliebter treusorgender Vater, Schwiegervater,
Großvater, Bruder und lieber Verwandter
Richard Krahrl
Ritter pp.
im 75. Lebensjahre.
In tiefer Trauer
Käthe Krahrl
Kurt Krahrl
Gertrud Krahrl
Max Thilo Krahrl
Else Krahrl geb. Spieß
Cläre Krahrl geb. Conrad
und Enkelkinder.
Bromberg, Düsseldorf, Leipzig, im Juni 1922.
Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 8. 6., um
11^{1/2} Uhr vormittags, von der Leichenhalle des alten evangel.
Kirchhofs aus statt.
Von Beileidsbesuchen bitten abzulehnen. 6912

la Maschinen-Preßtorf
:-: in bekannter Güte, :-:
aus eigenen Torfwerken,
besonders geeignet für Lokomobilen, Dampfkessel
und Hausbrand,
Förder-Braunkohle
aus den Gruben des Frankfurter
Reviere,
geeignet für Ziegeleien und Industrie,
Oberschles. Steinkohle
und **Hütten-Koks**
prima Marken
empfiehlt:
Górnośląskie Przedsiębiorstwo Węglowe-Poznań
Poznań, Wały Zygmunt Augusta 3.
Tel. 1296 u. 3871. Tel.-Adr.: Węglesłaskie.

Den Eingang
neuer hochwertiger Stoffe zeigt an
„Der Herr“
Waldemar Mühlstein
Elegante Herrengarderoben
Danziger Str. 150 Fernruf 1355.

Eichen-Kloben
treffen in den nächsten Tagen ein.
Bestellungen auf jede Menge
nimmt entgegen 8566
Rudolf Rabe, Bydgoszcz,
Tel. 121. Sniadecki 18.

Kohlen
Oberschlesische wie Dabrowaer, 6189
Rauchkammerlösch für Ziegeleien.
J. Lindenstrauch,
Dworcowa 63. Telephon 124.

Offene Stellen
Zum 1. 7. suche für mein
1450 Morg. großes Gut
unt. meiner Leitung einen
Beamten.
Gehaltsanpr., Lebens-
lauf u. Zeugnisabschriften
bitte einzulenden an 6849
Brandenburg, Karolewo,
pow. Sępólno.
Suche z. 1. 7. 22 unt. mein.
Leitung einen unverhrt.
Inspektor
für mein 1500 Morg. gro-
ßes Gut. Gehaltsanpr. u.
Lebenslauf u. Zeugnis an
Starkus, bei male Gajst,
Kreis Chelmino. 8442

„POLSKA BLACHA“
T. z o. p
Poznań, Sew. Mielżyńskiego 23
Telefon 5546 Telefon 5546
empfiehlt zu Fabrikpreisen waggonweise
ab Hütte und Lager in Poznań
Zinkbleche
von Nr. 3 bis 15. 6980

Suche z. 1. Juli oder
früher unverh. tüchtigen,
erfahrenen 6930
1. Beamten
für schweren Boden, der
seine Fähigkeiten durch
Orig.-Zeugnisse und An-
gabe von Referenzen
nachweisen kann. 6930
Witte
Nowy Dwór
b. Wrocław, p. Chelmino
Gesucht zum 1. Oktober
ein unverheirateter
Brennerei-
Berwalter
zuverlässig, erfahren auch
in kleinen Reparaturen.
Zeugnisse und Gehalts-
anprüche an 6901
Geheimrat Jonas
Sandbrow, p. Mogilno.
Wir suchen zum Antritt
p. 1. Juli cr. für Lager,
Kontor u. H. Reisen ein-
jungen Mann
aus der Getreidebranche,
der im Verlehr mit der
Besitzerfamilie bewand. u.
beid. Landespr. mächt. ist.
Sandb. Gefellsch. m. b. S.
Wabrzezno (Briesen),
Bomorz. 8707
Zum 1. Juli d. J. wird ein
Stellmacher
mit eigenem Handwerks-
zeug (außer Hobelbank)
älterer Gelelle od. Meister
auf Gut Wyszew, pow.
Siemom gesucht. Persönl.
Vorstellung od. Zeugnis-
abschriften u. Gehaltsfor-
derung bei freier Verpfle-
gung und Wohnung. 6752

Tüchtigen
Rastenmacher
für Jagdwagenbau stellt
lofort ein (Wohn. vorh.).
M. Latos, Wagenfabrik
Koronowo. 6872
Tüchtiger
Maschinen-
Reparatur-
Schlosser
und 6908
Lehrling
können sich melden.
Otto Goede
Maschinenbau-
und Reparaturwerkstatt,
Wieliczka (Wandsburg).

Aelterer Schlosser
(evtl. Kriegsinvalide) zur
Beaufsichtigung unseres
Brikettwerks, mit
Reparaturen vertraut, per
bald gesucht. 8579
Kohlenkontor Bromberg
Jagiellońska 46/47,
Tel. 8, 12, 13.

Übermeister
mit guten Zeugnissen für
ca. 100 Stüd Milchkuhe
zu baldigst gesucht. 6839
Dom. Rotomierz
pow. Bydgoszcz.
Gespanne
z. Fahren von Steinen
gesucht. 6937
J. Lindenstrauch,
Dworcowa 63. — Tel. 124.
Stelle sogleich od. später
1 Lehrling
bei freier Station u. Fa-
chgehend ein. Offerten m.
Lebenslauf u. Zeugnis an
Willy Schwark,
Eisenhandlung, Sasin.

Lehrlinge
zur gründlich. Erlernung
der Steinbildhauerei u.
Steinmeherei stellt gegen
zeitgemäße Kostgeldver-
gütung ein 6784
G. Modlad, Steinmeh-
meister, Bromberg,
Bahnhofstr. 79.
Lehrling sucht
K. Schulz, Dworcowa 83.
Rechnungs-
führerin
der poln. u. dtsch. Sprache
in Wort u. Schrift mäch-
tig, wird per 15. Juni
evtl. zum 1. Juli gesucht.
Administration der
Herrschaft G r u b n o ,
pow. Chelmino.
Dito. 6905

Kontoristin,
die selbständig arbeiten
kann, fleißig u. gewissen-
haft ist, zum 15. Juni
oder später gesucht. Es
wird neben freier Stat.,
Wohnung u. Mäße hoch.
Gehalt gewährt. Kenntn.
der polnischen Sprache in
Wort u. Schrift erwünscht.
Ausführliche Bewerbung.
an **M. Aurella, 6794**
Dampfsägewerk u. Holz-
Groß-Handlung,
Nowomiejsko (Bomorz.).
Für 15. Juni evtl. später
für Laboratoriumsarbeit
geeignete 6777
junge Dame
mit entsprechenden Vor-
kenntnissen gesucht.
Schwanen-Apothete,
Danziger Straße 5.
Suche per lofort oder 1. 7.
gewandte
Verkäuferin
als Filialleiterin in
Weherowo, poln. u. dtsch.
Sprache mächtig, f. Kaffee-
und Konfitürengeschäft.
Bewerbungen m. Bild an
Bruno Kaszubowski,
Starogard. 6881
Tüchtige
Schneideurin
die evtl. auch Bäse näht,
lofort für einige Wochen
aufs Land gesucht. Offert.
mit Preisforderung unter
B. 8570 an die Gf. d. 3.
Schneideurin
u. älteres erf. Dien-
mädchen f. das **Seurich**
Dieh-Waisenhaus lofort
gesucht. Meld. im Waisen-
haus, Henryka Dieh 12-15.
Empfangsdame
möglichst mit Vorkent-
nissen, beider Sprachen
mächtig, für meine Zahn-
praxis gef. **Paul Bowski**
Włocława (Brüdenstr.) 10.
Mädchen f. Druderei
gesucht. **Gdańsk 6,**
8563 Papiergeschäft.
Flaschenmädchen
sucht zu lofort 6818
Brauerei Strelow.

Stenotypistin
für hiesiges Fabrikkontor per lofort
gesucht. Bedingung vollständige Be-
herrschung der polnischen u. deutschen
Sprache. Gefl. Angebote mit Refer-
enzen und Gehaltsansprüchen unter
B. 6779 an die Geschäftsstelle dieser
Zeitung.

Haarnekstriderinnen
stellt für dauernd ein
L. & S. Modratowski, Pomorska Nr 17. 6912

Lehrlinge
als Stütze
das auch die Stuben-
arbeit mit übernimmt.
Fr. Mielz, Gutsbeitzer,
Krzyszewo b. Dabrowa.
Suche für meinen Land-
haushalt in Deutschland
zuverl., lauberes., evgl.
Stubenmädchen
mit guten Zeugnissen.
Angebote mit Zeugnis-
abschriften und Gehalts-
ansprüchen an 6749
Frau Oberamtman
Gohlte, Stadthaus Gantsee
Kreis Marienwerder.
Ein Rindermädchen
od. alte Frau zu 2 Kindern
tagsüber gesucht bei **Frau**
Rindfleisch, Szwedowo,
Dobrowskiego 14, II. 8566
Suche zum 1. Juli 22 einf.
Rinder-Fraulein
od. besser. Rindermädchen
zu dann 2 Monate altem
Baby. Bewerbungen mit
Gehaltsansprüchen an
Maria Aniope, 6881
Domin. Kiebasient, bei
Dworzeczno, Kreis Torun.
Zur Stütze der Hausfrau
und Beaufsichtigung von
Kindern luche ich per
15. 6. oder 1. 7. d. J. ein
anständiges, besseres
Kindlieb. Fräulein
tth. Relig. u. poln. Sprache
Bedingung. Offerten mit
Gehaltsanpr. u. Zeugnis-
abschriften unter **A. 6904**
an die Geschäftsst. d. 3. 6904

Ein Rindermädchen
od. besser. Rindermädchen
zu dann 2 Monate altem
Baby. Bewerbungen mit
Gehaltsansprüchen an
Maria Aniope, 6881
Domin. Kiebasient, bei
Dworzeczno, Kreis Torun.
Zur Stütze der Hausfrau
und Beaufsichtigung von
Kindern luche ich per
15. 6. oder 1. 7. d. J. ein
anständiges, besseres
Kindlieb. Fräulein
tth. Relig. u. poln. Sprache
Bedingung. Offerten mit
Gehaltsanpr. u. Zeugnis-
abschriften unter **A. 6904**
an die Geschäftsst. d. 3. 6904

Ein Rindermädchen
od. besser. Rindermädchen
zu dann 2 Monate altem
Baby. Bewerbungen mit
Gehaltsansprüchen an
Maria Aniope, 6881
Domin. Kiebasient, bei
Dworzeczno, Kreis Torun.
Zur Stütze der Hausfrau
und Beaufsichtigung von
Kindern luche ich per
15. 6. oder 1. 7. d. J. ein
anständiges, besseres
Kindlieb. Fräulein
tth. Relig. u. poln. Sprache
Bedingung. Offerten mit
Gehaltsanpr. u. Zeugnis-
abschriften unter **A. 6904**
an die Geschäftsst. d. 3. 6904

Ein Rindermädchen
od. besser. Rindermädchen
zu dann 2 Monate altem
Baby. Bewerbungen mit
Gehaltsansprüchen an
Maria Aniope, 6881
Domin. Kiebasient, bei
Dworzeczno, Kreis Torun.
Zur Stütze der Hausfrau
und Beaufsichtigung von
Kindern luche ich per
15. 6. oder 1. 7. d. J. ein
anständiges, besseres
Kindlieb. Fräulein
tth. Relig. u. poln. Sprache
Bedingung. Offerten mit
Gehaltsanpr. u. Zeugnis-
abschriften unter **A. 6904**
an die Geschäftsst. d. 3. 6904

Ein Rindermädchen
od. besser. Rindermädchen
zu dann 2 Monate altem
Baby. Bewerbungen mit
Gehaltsansprüchen an
Maria Aniope, 6881
Domin. Kiebasient, bei
Dworzeczno, Kreis Torun.
Zur Stütze der Hausfrau
und Beaufsichtigung von
Kindern luche ich per
15. 6. oder 1. 7. d. J. ein
anständiges, besseres
Kindlieb. Fräulein
tth. Relig. u. poln. Sprache
Bedingung. Offerten mit
Gehaltsanpr. u. Zeugnis-
abschriften unter **A. 6904**
an die Geschäftsst. d. 3. 6904

Ein Rindermädchen
od. besser. Rindermädchen
zu dann 2 Monate altem
Baby. Bewerbungen mit
Gehaltsansprüchen an
Maria Aniope, 6881
Domin. Kiebasient, bei
Dworzeczno, Kreis Torun.
Zur Stütze der Hausfrau
und Beaufsichtigung von
Kindern luche ich per
15. 6. oder 1. 7. d. J. ein
anständiges, besseres
Kindlieb. Fräulein
tth. Relig. u. poln. Sprache
Bedingung. Offerten mit
Gehaltsanpr. u. Zeugnis-
abschriften unter **A. 6904**
an die Geschäftsst. d. 3. 6904

Ein Rindermädchen
od. besser. Rindermädchen
zu dann 2 Monate altem
Baby. Bewerbungen mit
Gehaltsansprüchen an
Maria Aniope, 6881
Domin. Kiebasient, bei
Dworzeczno, Kreis Torun.
Zur Stütze der Hausfrau
und Beaufsichtigung von
Kindern luche ich per
15. 6. oder 1. 7. d. J. ein
anständiges, besseres
Kindlieb. Fräulein
tth. Relig. u. poln. Sprache
Bedingung. Offerten mit
Gehaltsanpr. u. Zeugnis-
abschriften unter **A. 6904**
an die Geschäftsst. d. 3. 6904

Ein Rindermädchen
od. besser. Rindermädchen
zu dann 2 Monate altem
Baby. Bewerbungen mit
Gehaltsansprüchen an
Maria Aniope, 6881
Domin. Kiebasient, bei
Dworzeczno, Kreis Torun.
Zur Stütze der Hausfrau
und Beaufsichtigung von
Kindern luche ich per
15. 6. oder 1. 7. d. J. ein
anständiges, besseres
Kindlieb. Fräulein
tth. Relig. u. poln. Sprache
Bedingung. Offerten mit
Gehaltsanpr. u. Zeugnis-
abschriften unter **A. 6904**
an die Geschäftsst. d. 3. 6904